ADMINISTRAZIO-BALDINTZA BEREZIEN AGIRIA **Esp. Zkia: 2024ZERL0004**

PLIEGO DE CLAUSULAS ADMINISTRATIVAS PARTICULARES

I. KONTRATUAREN EDUKIA

1.KONTRATUAREN XEDEA

Plegu honen arabera egingo den kontratuak **AZKOITIKO UDALERRIKO KALE GARBIKETA ZERBITZUA** ematea du xede, Administrazio Baldintza Plegu honetan, Preskripzio teknikoen Agirian ezarritakoa eta udal teknikoek emandako irizpideak kontutan hartuta; eta baita, kontratuaren esleipendun izaten denaren eskaintzan zehaztutakoari jarraiki ere.

Nomenklaturaren kodifikazioa CPV-2008 kontratuaren xedeari dagokiona: 90610000-6 (Bideen garbiketa eta errazte zerbitzua).

Administrazio Baldintza Zehatzen Agiriak eta Preskripzio teknikoen Agiriak kontratu-izaera izango dute eta esleipendunak, onespenaren adierazle gisa, sinatu egin beharko du kontratua izenpetzerakoan.

2. IZAERA ETA ARAUBIDE JURIDIKOA

Kontratu hau araudi armonizatuari loturiko zerbitzuen kontratu administratibo bat da, Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 17., 22.1 c) eta 25.1 a)

I. CONTENIDO DEL CONTRATO

1.OBJETO DEL CONTRATO

El contrato que en base al presente pliego se realice tendrá por objeto la prestación del **SERVICIO DE LIMPIEZA VIARIA DEL TÉRMINO MUNICIPAL DE AZKOITIA**, de conformidad con el presente Pliego de Cláusulas Administrativas, el Pliego de Prescripciones Técnicas y con sujeción a las directrices de los/as técnicos/as municipales: también, de conformidad con lo señalado en la oferta que resulte adjudicataria del contrato.

Codificación de la nomenclatura CPV-2008 correspondiente al objeto del contrato: 90610000-6 (Servicio de limpieza y barrido de viales)

El Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y el Pliego de Prescripciones Técnicas tendrán carácter contractual y deberán ser firmados en prueba de conformidad por el adjudicatario en el acto de formalización del contrato.

2. NATURALEZA Y RÉGIMEN JURÍDICO

El presente contrato es un contrato administrativo de servicios sujeto a regulación armonizada, conforme a lo establecido en los artículos 17, 22.1 c) y 25.1 a) de la Ley 9/2017,

artikuluetan ezarritakoaren arabera, eta ondokoek xedatutakoari jarraituko zaio:

- Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legea.
- Maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretua, 30/2007 Sektore Publikoko Kontratuen Legea partzialki garatzen duena.

- Urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretua, Administrazio Publikoko Kontratuen Legearen Arautegi Orokorra onesten duena, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateratuak xedatutakoarekin kontraesanean ez datorren guztian.
- Apirilaren 2ko 7/1985 Legea, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituena.
- Toki Araubideko gaiei dagozkien eta indarrean dauden xedapenen Testu Bateratua onartzen duen apirilaren 18ko 781/1986 Errege Dekretu Legegilea, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legean xedatutakoarekin kontraesanean ez datorren guztian.

Osagarri gisa zuzenbide administratiboko gainontzeko arauei jarraituko zaie eta, horrelakorik ez balego, zuzenbide pribatukoei.

- Baldintza teknikoen agiria.

Administrazio Baldintza Berezien Agiri honen eta espedientearekin batera doan gainerako dokumentazioaren artean kontraesanik sortuz gero, Agiri honetan xedatutakoa beteko da.

de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público y se regirá por:

- Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.
- Real Decreto 817/2009, de 8 de mayo, por el que se desarrolla parcialmente la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público.
- Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, por el que se aprueba el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, en todo lo que no contradiga lo establecido en el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.
- La Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local.
- Real Decreto Legislativo 781/1986, de 18 de abril, por el que se aprueba el Texto Refundido de las disposiciones vigentes en materia de Régimen Local, en cuanto no se oponga a lo establecido en la Ley de Contratos del Sector Público.
- Supletoriamente regirán las restantes normas del derecho administrativo y en su defecto las del derecho privado.

- El Pliego de Prescripciones técnicas

En caso de contradicción entre el presente Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y el resto de la documentación técnica unida al expediente, prevalecerá lo dispuesto en este Pliego.

3.KONTRATUAREN IRAUPENA

Kontratuak **LAU (4) URTEKO** iraupena izango du, kontratu administratiboa sinatzen den

3.DURACIÓN DEL CONTRATO

La duración del presente contrato será de **CUATRO (4) AÑOS,** a contar desde la firma del

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

egunetik kontatzen hasita. Sinatze hori zerbitzuak ematen hasi aurretik egingo da.

contrato administrativo. La firma del mismo se realizará antes de empezar a prestar los servicios.

Kontratua **URTE BATEZ (1) luzatu ahal izango da urtez urte, gehienez BOST (5) urterako**, horretarako beharrezkoa izango delarik Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 29. artikuluan ezarritako egoerak gertatzea eta eskakizunak betetzea.

Podrá ser **prorrogado anualmente por UN (1) AÑO, CINCO (5) años en total**, cuando concurran las circunstancias y requisitos establecidos en el artículo 29 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

Luzapena kontratazio organoak erabakiko du eta kontratugilearentzat nahitaezkoa izango da, betiere kontratuaren iraupen epea bukatu baino bi hilabete lehenagotik adierazten bada.

La prórroga se acordará por el órgano de contratación y será obligatoria para el contratista, siempre que su preaviso se produzca al menos con dos meses de antelación a la finalización del plazo de duración del contrato.

Nolanahi ere, luzapena berariaz adostu behar da.

En todo caso, la prórroga deberá ser acordada de forma expresa.

Luzapenean ez dira ezertan aldatuko kontratuaren ezaugarriak, 2017ko SPKLren 203tik 207 artikuluetara ezarritakoaren arabera sar daitezkeen aldaketak alde batera utzi gabe.

Durante el periodo de prórroga, las características del contrato permanecerán inalterables, sin perjuicio de las modificaciones que se puedan introducir de conformidad con lo establecido en los artículos 203 a 207 de la LCSP 2017.

Aurreko ataletan ezarritakoa gorabehera, kontratazio jardunbidean, kontratazio organoarentzat ustekabean izandako gorabeheren ondorioz, kontratistak eman beharreko prestazioen jarraipena bermatzeko, kontratuaren epea betetzean kontratu berria ez bada formalizatu, eta prestazioa ez eteteko interes publikoko arrazoiak egonez gero, kontratu hau luzatu ahal izango da kontratu berriaren exekuzioa hasi arte eta kasu guztietan gehienez bederatzi hilabeteko eperako, kontratuaren gainontzeko baldintzak aldatu

No obstante lo establecido en los apartados anteriores, cuando al vencimiento del contrato no se hubiera formalizado el nuevo contrato que garantice la continuidad de la prestación a realizar por el contratista como consecuencia de incidencias resultantes de acontecimientos imprevisibles para el órgano de contratación producidas en el procedimiento de adjudicación y existan razones de interés público para no interrumpir la prestación, se podrá prorrogar el presente contrato hasta que comience la ejecución del nuevo contrato y en todo caso por

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

gabe, betiere kontratu berriaren lizitazio iragarkia, kontratu honen amaiera data baino gutxienez hiru hilabeteko epean argitaratu bada.

un periodo máximo de nueve meses, sin modificar las restantes condiciones del contrato, siempre que el anuncio de licitación del nuevo contrato se haya publicado con una antelación mínima de tres meses respecto de la fecha de finalización del presente contrato.

4.KONTRATUAREN PREZIOA

Zerbitzuaren urteko gehieneko aurrekontua, **BEZa barne, 1.094.188,83€** izango da, horietatik 994.717,12€ printzipalari dagozkio eta 99.471,71€ %10eko BEZari eta kopuru hori beherantz hobetu ahal izango dute lizitatzaileek euren eskaintzetan.

Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 100.2 artikuluan zehaztutako ondorioetarako, aurrekontua honela dago banakatuta:

- Langile-kostuak: 693.116,07 €
- Zeharkako kostuak: 263.342,69€
- Onura Industriala: 38.258,35 €

Era berean, Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 101. artikuluak xedaturikoa aintzat hartuta, kontratuaren balio zenbatetsia, iraupena kontuan hartuta, egonez gero, luzapenak barne eta BEZ gabe eta pleguetan aurreikusitako kontratuaren aldaketak kontuan hartuta **4.973.585,60€**koa da.

Eskainitako prezioan, kontratatutako prestazioak behar bezala betetzeko egin behar dituzten gastu guztiak barne hartuko dira, alegia, gastu orokorrak, finantzarioak, irabaziak, aseguruak eta laneko denbora, langileen joan-

4.PRECIO DEL CONTRATO

El presupuesto estimado anual y máximo será de **1.094.188,83€, IVA incluido,** de los cuales 994.717,12€ corresponden al principal y 99.471,71€ al 10% de IVA, cantidad que podrá ser mejorada a la baja en sus ofertas por los licitadores.

A los efectos previstos en el artículo 100.2 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, el referido presupuesto se desglosa del siguiente modo:

-Costes de personal: 693.116,07 €
- Costes indirectos: 263.342,69 €
-Beneficio industrial: 38.258,35 €

Asimismo, de conformidad con lo establecido en el artículo 101 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, el valor estimado del contrato, teniendo en cuenta la duración del contrato, incluidas prórrogas si se produjeran e IVA excluido, y las modificaciones del contrato previstas en el presente pliego es de **4.973.585,60€.**

En el precio ofertado se incluirán todos los gastos que deban realizar para el normal cumplimiento de las prestaciones contratadas, como son los generales, financieros, beneficios, seguros y tiempo de trabajo, desplazamientos del personal hasta el lugar de la prestación del

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

etorria zerbitzua eskaintzen den lekuraino, dietak, beren kargura dauden langile teknikoen ordainsarien hornidurak, tasak eta deskontu mota guztiak, bereziki BEZa; horiek ezingo dira jasanarazi, beraz, esleipen prezioaren partida bereizi gisa, eta Udalak ez du inolaz ere eratortzen den zenbatekoa baino handiagorik ordainduko.

Dagokionean, Balio Erantsiaren gaineko Zerga banakatuta agertu beharko da eskaintzetan, kontratuari aplikagarri zaion tipoa eta zenbatekoa bereizita, berau arautzen duen arautegiaren arabera.

servicio, dietas, suplidos en honorarios del personal técnico a su cargo, tasas y toda clase de descuentos, en especial el IVA, sin que por tanto puedan ser repercutidos como partidas independientes del precio de adjudicación, de tal suerte que la Corporación no abonará bajo ningún concepto, cantidad superior a la que resulte.

En su caso, el Impuesto sobre el Valor Añadido, no obstante, deberá figurar de manera desglosada en las ofertas, indicando tipo e importe aplicable al contrato.

5. FINANTZAZIOA

Aurrekontuan nahiko kreditu dago jarraian zehazten diren aurrekontu-partidetan, kontratua betetzetik Udalarentzat sortzen diren betebeharrei erantzuteko:

1.6000.227.163.00.01. 2023
1.6000.227.163.00.01. 2024

Halaber, aurrekontu gaietako organo eskudunak konpromisoa hartzen du hurrengo ekitaldietako aurrekontuetan behar adina kreditu jartzeko.

5.FINANCIACIÓN

Existe crédito presupuestario suficiente en las partidas presupuestarias que se indican a continuación, para atender a las obligaciones que se deriven para el Ayuntamiento del cumplimiento del contrato:
1.6000.227.163.00.01. 2023
1.6000.227.163.00.01. 2024

Asimismo, el órgano competente en materia presupuestaria se compromete a reservar los créditos oportunos en los presupuestos de los ejercicios futuros que resulten afectados.

6. PREZIOAREN ORDAINKETA

Kontratuko prezioa hilean behin egindako konturako pagamenduen bidez ordainduko da, faktura aurkeztuta eta prozedura honen arabera:

a) Esleipendunak **faktura formatu elektronikoan** aurkeztuko du, *Gipuzkoako*

6.PAGO DEL PRECIO

El pago del precio del contrato se efectuará mediante abonos a cuenta de periodicidad mensual, contra factura, con arreglo al siguiente procedimiento:

a) El adjudicatario presentará **la factura en formato electrónico**, a través del *Punto General*

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

Fakturen Sarrera Puntu orokorraren (FSPOe) bitartez (https://gfaegoitza.net/SarreraPuntua), Faktura elektronikoa sustatzeko eta sektore publikoan fakturen kontularitza-erregistroa sortzeko abenduaren 27ko 25/2013 Legeak ezarritakoarekin bat. Zerbitzuen ordu kopurua zehaztuko da hilabete bakoitzeko, eta zenbatekoa urteko guztizko esleipen-zenbatekoaren eta kontratua bete behar den hilabete-kopuruaren arteko zatiketatik lortzen den emaitza izango da.

de Entrada de Facturas de Gipuzkoa (PGEFe) (https://www.gfaegoitza.net/SarreraPuntua), desglosada por nº de horas de los servicios y por el importe de dividir el total anual de adjudicación por el número de meses de ejecución y según lo dispuesto en la Ley 25/2013, de 27 de diciembre, de impulso de la factura electrónica y creación del registro contable de facturas en el Sector Público.

Unitate organikoen DIR3 kodeak:

Azkoitiko Udala:
Organo kudeatzailea: L01200179
Unitate tramitatzailea: L01200179
Kontabilitate bulegoa: L01200179

Códigos DIR3 de las unidades orgánicas:

Ayuntamiento de Azkoitia:
Órgano gestor: L01200179
Unidad tramitadora: L01200179
Oficina contable: L01200179

b) Horrekin batera datu hauek azalduko dira: erabiltzailea, zerbitzuaren intentsitatea, arretaren arabera hilean emandako ordu-kopurua eta erabiltzaile bakoitzari ezarri zaion ordu-prezioa, BEZa xehatuta. Horrez gain, landa-gunetara joateko bidaien kostea ere zehaztu beharko dute.

b) Junto con ello deberán figurar los siguientes datos: usuario, intensidad del servicio, nº de horas al mes por atención prestada y el precio/hora que se haya establecido a cada usuario, desglosado el IVA. Además, tendrá que indicar el coste de los viajes realizados a las zonas rurales.

c) Era berean, fakturarekin batera, langileen nominak eta gizarte-segurantza ordaindu direlako egiaztagiriak ere aurkeztu beharko ditu (kasuan kasuko bankuak zigilatutako nominak eta TC1 eta TC2 orriak).

c) Asimismo, deberá presentar junto con la factura, la documentación acreditativa del pago de las nóminas y la Seguridad Social de los trabajadores (nóminas y TC1 y TC2 sellados por la entidad bancaria correspondiente).

d) Aipatu fakturak udaleko dagokion Saileko Arduradunaren oniritzia jaso beharko du, eta ondoren, arloko zinegotzi delegatuak, hala egokituz gero, faktura funtsen Udal Kontu-hartzailetzara eramatea erabakiko du, hura ordaintzeko, Administrazioak aurrekontua

d) Las citadas facturas serán objeto de visto bueno del Responsable del Departamento correspondiente del Ayuntamiento, y posteriormente el Concejal Delegado del Área acordará, en su caso, el traslado a la Intervención municipal de fondos para su

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

betetzeko ezarri duen araudian ezarritakoaren arabera.

Faktura onartu eta gero, Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 198.4 artikuluan legez aurreikusitako epeetan ordainduko da. Hain zuzen, ordainagiriak 30 eguneko epean ordainduko ditu Administrazio kontratatzaileak, ordainagiria onartzen den egunetik zenbatzen hasita.

7.PREZIOAK BERRIKUSTEA

Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 103. artikuluak xedaturikoarekin bat, kontratu honi ez dagokio prezioaren berrazterketarik.

8.BERMEAK

Behin behineko bermea: ez da eskatzen.

Behin betiko bermea:

Kontratazio-organoak, Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 145. artikuluak xedaturikoarekin bat, eskaintzarik onena aurkeztu duen lizitatzaileari errekerimendua luzatuko dio, eskainitako azken prezioaren %5eko behin betiko bermea – BEZa kanpo - eratu duela egiaztatzen duen dokumentazioa aurkez dezan gehienez ere 10 egun balioduneko epean, errekerimendua jaso eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita, kontuan hartuta kontratu honen hasierako iraupena 2 urtekoa dela eta BEZa ez dagoela barne.

abono, de acuerdo con la norma de ejecución presupuestaria establecida por la Administración.

Una vez aprobada la factura, ésta será abonada dentro de los plazos legalmente previstos en el artículo 198.4 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público. En concreto, la Administración contratante abonará las correspondientes facturas en el plazo de treinta días, contados desde la aprobación de la factura.

7.REVISIÓN DE PRECIOS

En el presente contrato no procederá la revisión de precios, de conformidad con el artículo 103 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

8.GARANTÍAS

Garantía provisional: no se exige.

Garantía definitiva:

El órgano de contratación requerirá al licitador que haya presentado la mejor oferta, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 145 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, para que dentro del plazo de diez (10) días hábiles, a contar desde el siguiente a aquel en que hubiera recibido el requerimiento, presente la documentación que acredite la constitución de garantía definitiva del 5% del precio final ofertado, teniendo en cuenta que la duración inicial del presente contrato es de 2 años y excluido el IVA.

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

Bermeak Udal-diruzaintzan jarri beharko dira eta Sektore Publikoko Kontratuen azaroren 8ko 9/2017 Legearen 108. artikuluak xedaturiko eran aurkeztu ahal izango dira:

a) Dirutan edo Zor Publikoko balioetan, kasu bakoitzean, Lege hori garatzen duten arauetan ezarritako baldintzen arabera. Eskudirua eta idazpena duten balioen ibilgetze-ziurtagiriak erakunde hauetakoren batean gordailutu behar dira: Gordailuen Kutxa Nagusian, edo Ekonomia eta Ogasun Ministerioaren ordezkaritzetako sukurtsaletan, edo kontratugile izan eta ondorioen onuradun diren autonomia-erkidegoetako edo toki-entitateetako haren pareko kutxa edo establezimendu publikoetan, Lege hori garatzen duten arauek xedatutako modu eta baldintzetan.

b) Abal bidez. Abal hori aipatutako Legea garatzen duten arauek xedatutako modu eta baldintzetan mailegatu beharko dute Espainian jarduteko baimena duten bankuek, aurrezki kutxek, kreditu kooperatibek edo elkarren bermerako sozietateek. Abala aurreko a) atalean adierazitako establezimenduetako batean gordailatu behar da.

c) Kauzio-aseguruaren kontratu bidez. Kontratu hori aipatutako Legea garatzen duten arauek xedatutako modu eta baldintzetan egin beharko du arlo horretan jarduteko baimena duen entitate aseguratzaile batek. Aseguruaren ziurtagiria aurreko a) atalean adierazitako establezimenduetako batean aurkeztu behar

Las garantías se depositarán en la Tesorería Municipal y se podrán prestar conforme al artículo 108 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, en alguna de las siguientes formas:

a) En efectivo o en valores de Deuda Pública, con sujeción, en cada caso, a las condiciones establecidas en las normas de desarrollo de esta Ley. El efectivo y los certificados de inmovilización de los valores anotados se depositarán en la Caja General de Depósitos o en sus sucursales encuadradas en las Delegaciones de Economía y Hacienda, o en las Cajas o establecimientos públicos equivalentes de las Comunidades Autónomas o Entidades locales contratantes ante las que deban surtir efectos, en la forma y con las condiciones que las normas de desarrollo de esta Ley establezcan.

b) Mediante aval, prestado en la forma y condiciones que establezcan las normas de desarrollo de esta Ley, por alguno de los bancos, cajas de ahorros, cooperativas de crédito, establecimientos financieros de crédito y sociedades de garantía recíproca autorizados para operar en España, que deberá depositarse en los establecimientos señalados en la letra a) anterior.

c) Mediante contrato de seguro de caución, celebrado en la forma y condiciones que las normas de desarrollo de esta Ley establezcan, con una entidad aseguradora autorizada para operar en el ramo. El certificado del seguro deberá entregarse en los establecimientos

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

da.

Bermea dirutan jartzen bada, horri dagokion zenbatekoa Kutxabank-eko 2095/5028/71/1060024527 zenbakiko kontu korrontean sartuko da, eta transferentzia-agiriaren kopia bat eramango da Udaleko Diruzaintzara. Horrekin batera, kontu korronte baten zenbakia ere aurkeztuko da, bermearen itzulketa egiteko.

Esleipendunak, bermearen gain, honako hauek hartuko ditu, SPKL-ren 110. artikuluaren arabera:

a) SPKLren 153. artikuluak xedaturikoaren arabera, kontratua epe barruan formalizatzeko betebeharraz.

b) SPKL-aren 192. artikuluaren arabera kontratistari ezarritako zigorrak.

c) Kontratuan adierazitako zerbitzuak ondo betetzea; kontratazio organoak onarturiko kontratistak eskainitako hobekuntzak barne, kontratistak bere betebeharrak betetzean berandutzearen ondorioz Administrazioari sortutako gastuak; kontratua suntsiaraztea bidezkoa ez bada, hura gauzatzeagatik edo ez betetzeagatik Administrazioari sortutako kalteak eta galerak.

d) Kontratua suntsiarazten denean, erabaki daitekeen konfiskazioa, hartan edo lege honetan adierazitakoaren arabera.

e) Gainera, behin betiko bermeak, kontratuan ezarririko berme-epealdian, eskainitako zerbitzuetan akatsik ez egoteaz erantzungo du.

señalados en la letra anterior.

En caso de constituirse en metálico, el importe de la garantía se ingresará en la cuenta corriente número 2095/5028/71/1060024527 de Kutxabank, entregando una copia de la transferencia en la Tesorería junto a un número de cuenta corriente donde se desee que se devuelva la garantía.

El adjudicatario, según lo dispuesto en el artículo 110 de la LCSP, responderá de:

a) De la obligación de formalizar el contrato en plazo, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 153 de la LCSP.

b) De las penalidades impuestas al contratista conforme al artículo 192 de la LCSP.

c) De la correcta ejecución de las prestaciones contempladas en el contrato, incluidas las mejoras que ofertadas por el contratista hayan sido aceptadas por el órgano de contratación, de los gastos originados a la Administración por la demora del contratista en el cumplimiento de sus obligaciones, y de los daños y perjuicios ocasionados a la misma con motivo de la ejecución del contrato o por su incumplimiento, cuando no proceda su resolución

d) De la incautación que puede decretarse en los casos de resolución del contrato, de acuerdo con lo que en él o en esta Ley esté establecido.

e) Además, la garantía definitiva responderá de la inexistencia de vicios o defectos de los servicios prestados durante el plazo de garantía

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

Kontratua aldatzearen ondorioz, haren balioak aldaketak izaten baditu, bermea berriz egokitu egingo da. Hori egiteko hamabost eguneko epea egongo da, kontratua aldatzeko ebazpenaren jakinarazpena esleipendunari egiten zaion egunetik zenbatzen hasita. Hori guztia Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 109.3 artikuluan xedatutakoarekin bat etorriz egingo da.

SPKLren 111. artikuluan xedatutakoaren arabera itzuliko da bermea, osorik edo, behar denean, zati batean; bermearen epea amaitu eta esleipendunak kontratuko betebehar guztiak bete ondoren itzuliko da bermea.

9. KONTRATUGILEAREN PROFILA

2017ko SPKLko 63. artikuluari jarraikiz, toki-erakundearen kontratuzko jarduerari buruzko informazioa gardena eta eskuragarria izan dadin ziurtatze aldera, kontratatzailearen profilaren (www.azkoitia.eus) bitartez haren kontratuzko jarduerari buruzko informazioa emango da, kontratu honi dagozkion iragarkiak, agiri hau eta agiri teknikoa barne.

Profilak informazio hau du: toki-erakundeko kontratazio-organoarekin harremanetan aritzeko behar den informazio orokorra, topaguneak, telefono- eta fax-zenbakiak, posta-helbidea eta helbide elektronikoa, iragarkiak eta baldintzen agiriak eta egiten dituen kontratuei buruzko informazio berezia.

II. KONTRATATZEKO PROZEDURA

que se haya previsto en el contrato.

Cuando a consecuencia de la modificación del contrato, experimente variación el precio del mismo, se reajustará la garantía en el plazo de quince días, contados desde la fecha en que se notifique al adjudicatario la resolución de la modificación del contrato, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 109.3 de la LCSP.

La devolución de la garantía, tanto total como parcial en su caso, se realizará de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 111 de la LCSP, una vez vencido el plazo de la garantía y cumplidas por la empresa adjudicataria todas sus obligaciones contractuales.

9. PERFIL DE CONTRATANTE

Conforme al artículo 63 de la LCSP 2017 y con el fin de asegurar la transparencia y el acceso público a la información relativa a la actividad contractual de esta Entidad Local, se facilita a través del Perfil de Contratante (www.azkoitia.eus) de la misma toda la información relativa a su actividad contractual, incluyendo los anuncios relativos al presente contrato, el presente pliego y el pliego técnico.

El Perfil incluye tanto la información de tipo general precisa para relacionarse con el órgano de contratación de la Entidad Local, como puntos de contacto, números de teléfono y de fax, dirección postal y dirección electrónica, informaciones, anuncios y pliegos de condiciones, así como la información particular relativa a los contratos que celebre.

II. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

10. ESLEITZEKO PROZEDURA ETA MODUA

Kontratu honen esleipena gauzatzeko **jardunbide irekia** erabiliko da, 2017ko SPKLren 156.1 artikuluan aurreikusitakoari jarraiki.

Kontratu araudi harmonizatuari loturikoa, 2017ko SPKLren 22.1.c) artikuluak xedaturikoaren arabera.

Kontratuaren esleipena, kontratuaren xedearekin lotura duten hainbat irizpide aintzat hartuta egingo da, kalitate-prezio onenaren arabera, SPKLren 145. artikuluak eta baldintza agiri honen 14. klausulan ezarritakoari jarraituz.

Espedientearen izapidetzea **ohikoa** izango da.

10. PROCEDIMIENTO Y FORMA DE ADJUDICACIÓN

La adjudicación del presente contrato se realizará por el **procedimiento abierto**, de conformidad con lo previsto en el artículo 156.1 de la LCSP 2017.

El presente contrato está sujeta a regulación armonizada, según el artículo 22.1.c) de la LCSP 2017.

La adjudicación del contrato se realizará utilizando una pluralidad de criterios de adjudicación vinculados al objeto del contrato, en base a la mejor relación calidad-precio, de conformidad con el artículo 145 de la LCSP y con la cláusula 14 de este Pliego.

La tramitación del expediente será **ordinaria.**

11. KONTRATATZEKO GAITASUNA ETA KAUDIMENA

Proposamenak aurkeztu ahal izango dituzte pertsona natural edo juridikoek, espainiar estatukoek edo atzerritarrek, baldin eta jarduteko ahalmen osoa badute, kontratatzeko inolako debekurik ez badute, eta beren kaudimen ekonomikoa, finantzarioa eta teknikoa edo profesionala frogatzen badituzte.

Era berean, proposamenak aurkeztu ahal izango dituzte 2017ko SPKLren 69. artikuluan xedatutakoaren arabera aldi baterako enpresa batasuna eratzen duten enpresek.

11. CAPACIDAD Y SOLVENCIA PARA CONTRATAR

Podrán presentar proposiciones las personas naturales o jurídicas, del estado español o extranjeras, que tengan plena capacidad de obrar, no estén incursas en prohibiciones para contratar, y acrediten su solvencia económica, financiera y técnica o profesional.

Podrán, asimismo, presentar proposiciones las uniones de empresarios que se constituyan temporalmente en conformidad con lo dispuesto en el artículo 69 de la LCSP 2017.

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

Kontratistaren jarduteko gaitasuna, kontratatzeko inolako debekurik ez duela eta horren kaudimen ekonomikoa, finantzarioa eta teknikoa edo profesionala plegu honetako 14. eta 18. baldintzetan zehazturiko eran egiaztatu beharko dira.

La capacidad de obrar, la no concurrencia de alguna de las prohibiciones para contratar y la solvencia económica, financiera y técnica o profesional del contratista se acreditarán en la forma establecida en las cláusulas 14 y 18 del presente pliego.

Era berean, pertsona fisiko edo juridikoek beren kabuz edo ahalorde askietsiaren bidez baimendutako ordezkarien bidez kontratatu ahal izango dute. Pertsona juridikoen ordezkariek, ordezkari izateko ahalmena dutela frogatu beharko dute agiri bidez. Kontratatzeko gaitasunik eza dakarten arrazoiak ordezkariari ere aplikatuko zaizkio.

Asimismo, podrán hacerlo por sí o representadas por persona autorizada, mediante poder bastante otorgado al efecto. Cuando en representación de una persona jurídica concurra algún miembro de la misma, deberá justificar documentalmente que está facultado para ello. Tanto en uno como en otro caso, al representante le afectan las causas de incapacidad citadas para contratar.

Eskaintza aurkeztu ahal izateko baldintza izango da, era berean, lizitatzaileak garatuko duen xedeak edo jarduerak harreman zuzena izatea kontratuaren xedearekin, dagozkion bere estatutuetatik edo fundazio arauetatik eratortzen denaren arabera eta behar bezala frogatuta. Halaber, kontratua gauzatzeko beharrezkoak diren elementu materialak eta langileak dituen antolaketa bat izan beharko du.

Será requisito, asimismo, para poder presentar oferta, que la finalidad o actividad que desarrolle el licitador tenga relación directa con el objeto del contrato, según resulte de sus respectivos Estatutos o reglas fundacionales y se acredite debidamente. Asimismo, deberá disponer de una organización con elementos materiales y personales necesarios para la ejecución del contrato.

12. PROPOSAMENAK, DOKUMENTAZIOA ETA AURKEZTEKO EPEA

Kontratazio honen espedientea, eta horrekin batera doan dokumentazio teknikoa eta pleguak eta gainerako dokumentazio osagarriak kontsultatu ahal izango dira Azkoitiko udalaren kontratugilearen profilean, lizitazioaren iragarkia Europar Batasuneko Aldizkari Ofizialera bidali eta gero eta kontratugilearen profilean eta Europar Batasuneko Aldizkari Ofizialean argitaratzen den unetik aurrera eta

12. PROPOSICIONES, DOCUMENTACIÓN Y PLAZO DE PRESENTACIÓN

El acceso al expediente de esta contratación, la documentación técnica unida al mismo, los pliegos y a la documentación complementaria podrá realizarse a través del Perfil de Contratante del Ayuntamiento de Azkoitia, a partir del envío del anuncio de licitación al Diario Oficial de la Unión Europea y aparezca publicado en el Perfil de Contratante y en el Diario Oficial de la Unión Europea y hasta el

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

proposamenak aurkezteko epea amaitu arte.

vencimiento del plazo de presentación de proposiciones.

Proposamenen aurkezpena bitarteko elektronikoak erabilita soilik egingo da, Europar Batasuneko Aldizkari Ofizialean eta udaleko Kontratugilearen profilean argitaratutako lizitazio iragarkian adierazitako epearen barruan - **HOGEITA HAMABOST (35) EGUN NATURALEKO epean, lizitazio iragarkia Europar Batasuneko Aldizkari Ofizialera bidaltzen den hurrengo egunetik zenbatzen hasita.** Hori jaieguna bada, epea hurrengo egun baliodunean amaituko da -, 2017 SPKLren hambosgarren xedapen gehigarrian ezarritako baldintzekin bat etorriz.

La presentación de proposiciones se llevará a cabo utilizando exclusivamente medios electrónicos, de conformidad con los requisitos establecidos en la Disposición Adicional decimoquinta de las LCSP 2017, dentro del plazo señalado en el anuncio de licitación publicado en el Diario Oficial de la Unión Europea y en el Perfil de Contratante - en el plazo de **TREINTA Y CINCO (35) DÍAS NATURALES**, **contados a partir del siguiente a la fecha del envío del anuncio al Diario Oficial de la Unión Europea (DOUE)**. Si éste coincide en festivo, el plazo finalizará el día hábil siguiente.

Proposamenak ezkutukoak izango dira, eta bitartekoak arbitratuko dira izaera hori bermatzeko, proposamenak irekitzen diren unera arte.

Las proposiciones serán secretas y se arbitrarán los medios que garanticen tal carácter hasta el momento de apertura de las proposiciones.

Proposamenak elektronikoki aurkezteko informazio eta zehaztasun teknikoak, baita dataren zifratze eta balidatzea ere, Euskadiko Kontratazio Publikoaren Plataformaren barruan sartuta daude (www.contratacion.euskadi.eus).

La información y las especificaciones técnicas necesarias para la presentación electrónica de las proposiciones, incluido el cifrado y la validación de la fecha, se encuentran alojadas en la Plataforma de Contratación Pública de Euskadi (www.contratacion.euskadi.eus).

Zerbitzu horiek erabiltzeak ondokoa esan nahi du:

La utilización de estos servicios supone:

1.- Lizitatzaileak modu telematikoan prestatu eta aurkeztu behar dituela bere eskaintzak.

1.- La presentación y presentación de ofertas de forma telemática por el licitador.

2.- Sistemak egingo duela eskaintzen zaintza elektronikoa.

2.- La custodia electrónica de ofertas por el sistema.

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

3.- Plataformaren bitartez irekiko eta ebaluatuko dela dokumentazioa.

Proposamenak bitarteko elektronikoz bidaltzea bi fasetan egin ahalko da; lehenik, proposamenaren aztarna elektronikoa igorriko da – hori jasotzearekin egintzat joko da aurkezpena ondorio guztietarako -, eta, ondoren, eskaintza bera 24 orduko epean, gehienez ere. Bigarren igorpen hori ez bada adierazitako epean egiten, eskaintza erretiratutzat joko da.

Eskaintzaren aztarna elektronikoa datu-multzo bat da zeinak eskaintzaren edukiarekin argi eta garbi lotzea bermatzen duen, eta eskaintzaren edukian egon daitezkeen aldaketak detektatzea ahalbidetzen duen, hala haren osotasuna bermatuz. Espedientean txertatu beharreko dokumentuen kopia elektronikoek bete egin beharko dute ondorio horretarako indarrean dagoen administrazio prozedura erkidearen alorreko legedia, bertan ezarritako guztiekin.

3.- La apertura y evaluación de la documentación a través de la Plataforma.

El envío por medios electrónicos de las ofertas podrá hacerse en dos fases, trasmitiendo primero la huella electrónica de la oferta, con cuya recepción se considerará efectuada su presentación a todos los efectos, y después la oferta propiamente dicha en un plazo máximo de 24 horas. De no efectuarse esta segunda remisión en el plazo indicado, se considerará que la oferta ha sido retirada.

Se entiende por huella electrónica de la oferta el conjunto de datos cuyo proceso de generación garantiza que se relacionan de manera inequívoca con el contenido de la oferta propiamente dicha, que permiten detectar posibles alteraciones del contenido de ésta, garantizando su integridad. Las copias electrónicas de los documentos que deban incorporarse al expediente, deberán cumplir con lo establecido a tal efecto en la legislación vigente en materia de procedimiento administrativo común, surtiendo los efectos establecidos en la misma.

AURKEZPEN ELEKTRONIKOA

Erabiltzaileen Laguntza Zentroa

945 016 298 telefono zenbakia

Interneteko helbidea:
http://www.contratacion.euskadi.eus

Posta elektronikoko helbidea:
laguntzakpe@euskadi.eus (orriko lehiaketa eletroniko arloan)

PRESENTACIÓN ELECTRÓNICA

Centro de Atención a usuarios

Teléfono: 945 016 298

Dirección de internet:
http://www.contratacion.euskadi.eus

Dirección de correo electrónico:
laguntzakpe@euskadi.eus (dentro del apartado licitar electrónicamente)

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

Lizitatzaileek informazio gehigarria eskatzen badute klausula-agiriei edo dokumentazio osagarriari buruz, jasotzeko ezarritako muga-eguna baino sei egun lehenago emango zaie informazio gehigarri hori beranduenez, baldin eta gutxienez proposamenak jasotzeko muga-eguna baino hamabi egun lehenago egin badira eskariak.

La información adicional sobre los pliegos o sobre la documentación complementaria que, en su caso, soliciten los licitadores será facilitada en el plazo de seis días antes de la fecha límite fijada para la recepción de proposiciones, siempre que la solicitud haya sido realizada al menos doce días antes del vencimiento.

Esleipendun bakoitzak proposamen bat bakarrik aurkeztu dezake. Ezin izango da aldi-baterako enpresa elkartean proposamenik egin aurretik beste bat bakarka egin bada. Baldintza hori hausten duen enpresariari atzera botako zaizkio automatikoki aurkeztu dituen proposamen guztiak.

Cada licitador no podrá presentar más de una proposición. Tampoco podrá suscribir ninguna propuesta en unión temporal con otros si lo ha hecho individualmente o figurara en más de una unión temporal. La infracción de estas normas dará lugar a la no admisión de todas las propuestas por él suscritas.

Proposamen bat aurkezteak enpresariak agiri honetako klausulak inolako baldintzarik gabe onartzen dituela esan nahi du.

La presentación de una proposición supone la aceptación incondicionada por el empresario de las cláusulas del presente Pliego.

PROPOSAMENEN EDUKIA

CONTENIDO DE LAS PROPOSICIONES

Lizitatzaileek **HIRU ARTXIBO ELEKTRONIKO (A, B eta C)** aurkeztu beharko dituzte:

Las proposiciones para tomar parte en la licitación se presentarán en **TRES ARCHIVOS ELECTRÓNICOS (A, B y C).**

Artxibo bakoitzean, enpresaren izena, proposamena sinatzen duenaren izen-abizenak eta noren izenean sinatzen duen adieraziko dira, eta hiru artxiboek sinatuta egon beharko dute.

En cada archivo se indicará la denominación de la empresa, nombre y apellidos de quien firme la proposición y el carácter con que lo hace, debiendo estar los tres archivos firmados.

— «A» ARTXIBO ELEKTRONIKOA: Kontratatzeko gaitasuna eta kaudimena
— «B» ARTXIBO ELEKTRONIKOA: Balio judiziopeko irizpideen inguruko proposamena

— ARCHIVO ELECTRÓNICO «A»: Capacidad y solvencia para contratar
— ARCHIVO ELECTRÓNICO «B»: Proposición sobre los criterios evaluables mediante juicios de valor

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

— «C» ARTXIBO ELEKTRONIKOA: Formula matematiko bidez balioetsi daitezkeen irizpideen inguruko proposamena

—ARCHIVO ELECTRÓNICO «C»: Proposición sobre los criterios evaluables mediante fórmulas matemáticas

«A» ARTXIBO ELEKTRONIKOA KONTRATATZEKO GAITASUNA ETA KAUDIMENA

ARCHIVO ELECTRÓNICO «A» CAPACIDAD Y SOLVENCIA PARA CONTRATAR

1.- Bere izenean edo beste pertsona fisiko edo juridiko baten izenean aurkeztu, proposamena duen pertsonaren **NAN.**

1.- DNI de la persona que presente la proposición, ya en nombre propio, ya en representación de otra persona física o jurídica.

2.- Sektore Publikoko Kontratuen azaroren 8ko 9/2017 Legearen 140. artikuluan ezartzen duenez, lizitatzaileek **"Europa Batasuneko kontratazioko agiri bakarra"** izeneko agiria aurkeztu beharko dute lizitazio prozeduran parte hartzeko baldintzak bete izanaren aldez aurreko froga gisa, baldintza horiek betetzeari buruzko egiaztagirien ordez; hain zuzen ere, adierazpen formala eta eguneratua aurkeztuko du enpresa interesatuak, non lizitatzaileak ondorengoa adierazten duen:

2.- La Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, en su artículo 140 establece que los licitadores como prueba preliminar del cumplimiento de los requisitos previos para participar en el procedimiento de licitación tendrán que presentar el formulario denominado **"documento europeo único de contratación",** consistente en una declaración formal y actualizada de la empresa interesada, en sustitución de la documentación acreditativa de estos requisitos, donde el licitador pone de manifiesto lo siguiente:

1.- Enpresa baliozkotasunez eratuta dagoela eta, bere helburu sozialaren arabera, aurkez daitekeela lizitaziora, eta aitorpena sinatzen duenak baduela proposamena aurkezteko eta haren behar besteko ordezkaritza.

1.- Que la empresa está válidamente constituida y que conforme a su objeto social puede presentarse a la licitación, así como que el firmante de la declaración ostenta la debida representación para la presentación de la proposición y de aquella.

2.- Baduela dagokion sailkapena, kasua bada, edo betetzen dituela jarduteko eskatzen diren finantza eta ekonomia kaudimenari eta gaitasun tekniko edo profesionalari dagozkien baldintzak, Europako kontratazio dokumentu bakarrean normalizatuta dagoen formularioaren arabera, pleguak finkatzen dituen baldintzetan.

2.- Que cuenta con la correspondiente clasificación, en su caso, o que cumple los requisitos de solvencia económica, financiera y técnica o profesional exigidos, en las condiciones que establezca el pliego de conformidad con el formulario normalizado del documento europeo único de contratación.

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

Eskatzen den enpresa sailkapenaren ziurtagiria.

Documento acreditativo de la clasificación empresarial exigida.

Taldea U, Azpitaldea 1, Kategoria 4

Grupo U, Subgrupo 1, Categoría 4

3.- Kontratua egin ahal izateko debekurik ez duela egiaztatzen, ezta hedaduraz Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 71.3 artikulua aplikatzearen ondorioz ere.

3.- Que no está incursa en prohibición de contratar por sí misma ni por extensión como consecuencia de la aplicación del artículo 71.3 de la LCSP.

4.- Indarreko xedapenek ezarritako zerga-betebeharrak eta gizarte-segurantzarekikoak betetzeari dagokionez egunean dagoelako adierazpena ere, inola ere alde batera utzi gabe esleipena egokituko zaion enpresaburuak hura gauzatu baino lehen aurkeztu beharko duela aipatutako betebehar horiek betetzeari dagokionez egunean dagoela egiaztatzeko dokumentazioa.

4.- Declaración de hallarse al corriente del cumplimiento de sus obligaciones tributarias según las disposiciones en vigor, así como de estar al día en sus obligaciones con la Seguridad Social, incluyendo en todo caso la documentación que acredite encontrarse al corriente en el cumplimiento de dichas obligaciones, que deberá ser presentada por el empresario adjudicatario antes de que se produzca la adjudicación.

Ekonomia Jardueren gaineko Zergan, kontratuaren xedeari dagokion epigrafean, alta emanda dagoela egiaztatzea, alta aurkeztuz, indarrean den ekitaldiari badagokio, edota Jardueren gaineko Zergaren azken ordainagiria, gainerakoetan; eta bi egoeratako edozeinetan, aipatutako zergaren matrikulan baja eskatu ez izanaren erantzukizunpeko aitorpena.

Acreditación de estar dado de alta en el Impuesto sobre Actividades Económicas, en el epígrafe correspondiente al objeto del contrato, presentando el documento de alta correspondiente al ejercicio en vigor, o el último recibo del Impuesto sobre Actividades en los demás casos, y, en cualquier caso, declaración responsable de no haberse dado de baja en la matrícula del citado impuesto.

5.- Jakinarazpenak egiteko helbide elektroniko bat izendatzea.

5.- La designación de una dirección de correo electrónico en que efectuar las notificaciones.

6.- Lizitatzaileak **erantzukizun zibileko poliza** bat kontratatzeko konpromisoa hartzen duelako erantzukizunpeko adierazpena (edo polizaren dokumentu formalizatua). Poliza horrek,

6.- Declaración responsable del licitador de que se compromete a contratar **una póliza de responsabilidad civil** (o el documento formalizado de la póliza). Dicha póliza deberá

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

pertsona eta instalazioei eragindako kalteak aseguratu beharko ditu, 1.200.000,00€-ko gutxieneko balioan.

asegurar los posibles daños que se puedan causar a personas e instalaciones por un valor mínimo de 1.200.000,00€.

Esleipendunak poliza horren kopia bat aurkeztu beharko du udaletxean kontratua formalizatu baino lehen.

El adjudicatario deberá entregar una copia de la póliza en el Ayuntamiento, con anterioridad a la formalización del contrato.

7.- Lizitatzaileak indarrean dauden xedapenek ezarritako laneko segurtasuneko eta osasuneko eta laneko arriskuen prebentzioko eskakizunak betetzen dituela adierazten duen erantzukizunpeko aitorpena.

7.- Declaración responsable del cumplimiento de las disposiciones legales vigentes en materia de seguridad y salud y las normas de prevención de riesgos laborales.

Baldin eta enpresariak beste enpresen kaudimen eta baliabideetara jotzen badu, horietako bakoitzak ere Europako kontratazio dokumentu bakarra aurkeztu beharko du.

En los casos en que el empresario recurra a la solvencia y medios de otras empresas, cada una de ellas también deberá presentar el documento europeo único de contratación.

Baldin eta enpresari batzuek aldi baterako enpresa elkartea antolatzera jotzen badute, parte hartzen duen enpresa bakoitzeko Europako kontratazio dokumentu bakarra aurkeztu beharko da.

En los supuestos en que varios empresarios concurran agrupados en una unión temporal, se aportará por cada empresa participante el documento europeo único de contratación.

Gainera, atzerriko enpresek, kontratua Espainian gauzatuko den kasuetan, jurisdikzioaren mende egoteari buruzko deklarazioa aurkeztu beharko dute.

Además las empresas extranjeras, en los casos en que el contrato vaya a ejecutarse en España, deberán aportar una declaración de sometimiento jurisdiccional.

EKAB-en inprimaki normalizatua kontratazio profilean egongo da eskuragarri.

El formulario normalizado del DEUC está disponible en el perfil de contratante.

Kontratazio Administratiboko Aholku Batzordeak, 2016ko apirilaren 6ko Ebazpenaren bidez (2016ko apirilaren 8ko EAO), hainbat jarraibide xedatzen ditu EKAB inprimakia

La Junta Consultiva de Contratación Administrativa, mediante Resolución de 6 de abril de 2016, publicada en el BOE n.º 85, de 8 de abril del 2016, establece unas orientaciones para

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

betetzeko.

Behar bezala bete ondoren, dokumentu hori inprimatu, sinatu eta A artxibo elektronikoan sartu behar da.

Prozedura ondo burutzen dela bermatzeko, kontratazio-organoak edota kontratazio-mahaiak lizitatzaileei eska diezaieke dokumentazio zurigarri osoa edo zati bat aurkez dezaten, kontratuaren esleipenduna izateko klausula-agiri honetan eskatutako baldintzak betetzen dituztela egiaztatzeko, kontratua esleitu aurreko edozein unetan.

Kontratatzeko gaitasunaren, kaudimenaren eta debekurik ezaren zirkunstantziak, proposamenak aurkezteko azken egunera arte mantendu behar dira eta kontratua perfekzionatzeko unera arte.

8.- Hala badagokio, aldi baterako enpresa-elkarte bat eratzeko konpromisoa jasotzen duen dokumentu edo agiria; proposamena enpresa-elkarte batek egiten badu, elkarte horretan sartuta lehiatu nahi duten enpresaburuek hura osatzen dutenen izenak eta beste gorabeherak adieraziko dituzte, hala nola bakoitzak zer-nolako parte-hartzea daukan hartan eta guztiek beren gain hartzen dutela aldi baterako elkarte bat formalki osatzeko konpromisoa, esleipena egokitzen bazaie. Era berean, enpresek elkarteko ordezkari edo ahaldun bakar bat aukeratu beharko dute, askietsitako ahalordez hornitua, kontratua iraungi bitartean hartatik eratortzen diren eskubideak erabili eta betebeharrak betetzeko, inola ere baztertu gabe kobrantza eta pagamendu handiak egiteko ahalorde

el cumplimiento del formulario normalizado DEUC.

Una vez debidamente cumplimentado, dicho documento deberá imprimirse, firmarse e incluirse en el archivo electrónico A.

El órgano o la mesa de contratación podrán pedir a los licitadores que presenten la totalidad o una parte de los documentos justificativos, cuando consideren que existen dudas razonables sobre la vigencia o fiabilidad de la declaración, cuando resulte necesario para el buen desarrollo del procedimiento y, en todo caso, antes de adjudicar el contrato.

Las circunstancias relativas a la capacidad, solvencia y ausencia de prohibiciones de contratar, deberán concurrir en la fecha final de presentación de ofertas y subsistir en el momento de perfección del contrato.

8.- En su caso, documento de compromiso de constituir una Unión Temporal de Empresas; cuando la proposición se formule por una unión temporal de empresas, deberá presentarse un documento firmado por los representantes legales de todas ellas en el que se indiquen los nombres y circunstancias de los empresarios que lo suscriban, la participación de cada uno de ellos en la misma, así como que asumen el compromiso de constituirse formalmente en unión temporal de empresas en caso de resultar adjudicatarias. Asimismo, las empresas deberán designar a un único representante o apoderado, dotado de poder suficiente, para el cumplimiento de todos los derechos y obligaciones que se deriven del contrato hasta su extinción, incluyendo en todo caso la posibilidad de otorgar poderes mancomunados

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

mankomunatuak emateko aukera.

para realizar grandes cobros y pagos.

9.- **Jurisdikzioaren mende egotea**: lizitatzaileek adierazi beharko dute Azpeitiko epaitegi-barrutiko epaitegi eta auzitegien mende jartzen direla, kontratutik zuzenean edo zeharka ondoriozta daitekeen edozein auzi konpontzeko eta, bidezkoa bada, lehiatzaileei legokiekeen foru jurisdikzionalari uko egiten diotela.

9.- **Sometimiento jurisdiccional**: los licitadores deberán declarar su sometimiento al distrito judicial de juzgados y tribunales correspondientes al partido judicial de Azpeitia para cualquier litigio que pudiera surgir directa o indirectamente del contrato, y renunciando, en su caso, al foro jurisdiccional que pudiera corresponder al licitador.

Atzerriko enpresek adierazpen bat aurkeztu beharko dute, eta horren bidez ziurtatuko dute kontratutik zuzenean edo zeharka etor litezkeen gorabehera guztietarako Espainiako edozein motatako epaitegi eta auzitegien mende jartzen direla, eta, hala dagokionean, lizitatzaileari atzerrian dagokiokeen foru jurisdikzionalari uko egiten diotela.

Las empresas extranjeras deberán presentar una declaración expresa de someterse a la jurisdicción de los Juzgados y Tribunales españoles de cualquier orden, para todas las incidencias que, de modo directo o indirecto, pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que puediera corresponder al licitante.

Euskal Autonomia Erkidegoko Kontratuen eta Kontratisten Erregistroak onartzen dituen otsailaren 3ko 12/1998 Dekretuak araututako Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialean izena emanda duten lizitatzaileek erregistroaren ardura duen letratuak emandako ziurtagiriaren kopia konpultsatua aurkeztu ahal izango dute, indarrean dagoelako adierazpenarekin batera, 1, 3 eta 4 ataletan eskatutako dokumentazioaren ordez, eta hori eman bada zirkunstantzia hori jasota utzi beharko da ardurapeko aitorpen baten bidez.

Aquellos licitadores que se encuentren inscritos en el Registro Oficial de Empresas Clasificadas, regulado por el Decreto 12/1998, de 3 de febrero, sobre Registro Oficial de Contratistas e implantación de la Clasificación de la Comunidad Autónoma de Euskadi, podrán presentar copia compulsada del certificado expedido por el letrado responsable del registro, en sustitución de la documentación requerida en los apartados 1, 3 y 4 siempre que no hubiera habido modificaciones en la misma, haciendo constar esa circunstancia mediante declaración responsable.

«B» ARTXIBO ELEKTRONIKOA
BALIO-JUDIZIOPEKO IRIZPIDEEN INGURUKO PROPOSAMENA

ARCHIVO ELECTRÓNICO «B»
PROPOSICIÓN SOBRE LOS CRITERIOS EVALUABLES MEDIANTE JUICIOS DE VALOR

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

Balio-judizio baten arabera baloratu beharreko irizpideen baloraziorako beharrezkoak diren agiri guztiak sartuko dira, eta maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretuko 26. artikuluan ezarritakoa betez aurkeztuko dira. Bereziki honako hauek sartuko dira:

- Zerbitzua antolatzeko eta burutzeko moduari buruzko memoria teknikoa, eta Preskripzio Tekniko Berezien Agirian eskatzen diren gainerako antolaketa alderdiak eta alderdi teknikoak zehazten dituzten gainerako dokumentuak.

- Preskripzio Teknikoen Pleguen V. Kapituluko bigarren atalean adieraziriko dokumentazio guztia.

Se incluirán aquellos documentos que sean precisos para la valoración de los criterios que dependan de un juicio de valor y se presentará cumpliendo el requisito establecido en el artículo 26 del Real Decreto 817/2009, de 8 de mayo. En particular, deberán incluirse los siguientes:

- Memoria técnica sobre la forma de organización y realización del servicio y demás documentos en los que se detallen los diferentes aspectos organizativos, técnicos exigidos en el Pliego de Prescripciones Técnicas Particulares.

- Toda la documentación indicada en el apartado segundo del Capítulo V del Pliego de Prescripciones Técnicas.

Kasu batean ere ez dira sartu behar artxibo elektroniko honetan proposamen ekonomikoa edo era automatikoan zenbatu daitezkeen esleipen-irizpideei dagokien beste edozein datu eta C artxibo elektronikoan sartu behar diren datuak.

Datu horietako edozein sartuz gero B artxibo elektronikoan, lizitatzailea prozedura honetatik kanpo gelditu ahal izango da, eta ez da C artxibo elektronikoa irekiko.

En ningún caso deben incluirse en el presente archivo electrónico, la proposición económica o cualesquiera otros datos correspondientes a criterios de adjudicación cuantificables de forma automática y que deberán incluirse en el archivo electrónico C.

La inclusión de cualquiera de dichos datos en el archivo electrónico B podrá suponer la exclusión de la empresa licitadora del presente procedimiento, y no se procederá a la apertura del archivo electrónico C.

«C» ARTXIBO ELEKTRONIKOA
FORMULA MATEMATIKO BIDEZ BALIOETSI DAITEZKEEN IRIZPIDEEN INGURUKO PROPOSAMENA

ARCHIVO ELECTRÓNICO «C»
PROPOSICIÓN SOBRE LOS CRITERIOS EVALUABLES MEDIANTE FÓRMULAS MATEMÁTICAS

- I. Eranskineko ereduaren araberako

- La propuesta económica según el modelo del

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

proposamen ekonomikoa.

- Era automatikoan zenbatu daitezkeen esleitzeko irizpideei buruzko dokumentazioa. Zehazki:

- **Kontratu honen xedea dela-eta egin behar diren lanei buruzko AZTERKETA EKONOMIKO-FINANTZARIO XEHATUA aurkeztu beharko da. Bertan, atal desberdinei buruzko gastuak jaso beharko dira. Horiek horrela egin behar diren lanei buruzko urteko aurrentua aurkeztu beharko da, zerbitzu bakoitzaren arabera banakatua**, gutxienez ondoko kontzeptuak zehazturik: **(50 puntu)**

- Langileen kostu unitarioak laneguneko eta taldeko: maila; goiza, arratsaldea; astelehenetik larunbatera arte eta igandeak nahiz jaiegunak.
- Langileen kostuak guztira (€ / urte), soldatak, gizarte-aseguruak, ordezkapenak eta abar barne.
- Makinariaren eta produktuen kostu aldakorrak (€ / lanegun).
- Makinariaren kostu aldakorrak guztira (€ / urte).
- Beste kostu aldakor batzuk (€ / lanegun * talde): jantziak, beste batzuk.
- Makinariaren, produktuen eta besteen kostu aldakorrak guztira (€ / urte).

- Kostu finkoak (€ / lanegun): amortizazioak, finantzarioak, beste kostu finko batzuk (aseguruak eta abar).
- Kostuak guztira (finkoak + aldakorrak + langileenak) € / urte.

- **Ordainsari-diskriminaziorik ez egotea**

Anexo I.

- Documentación relativa a los criterios de adjudicación cuantificables de forma automática, en concreto:

- Incluirá un **ESTUDIO ECONÓMICO-FINANCIERO DETALLADO sobre la realización de los trabajos objeto del contrato, indicando los gastos de sus distintos componentes, que se traducirá en un presupuesto anual de realización de dichos trabajos, desglosado para cada uno de los servicios,** indicando como mínimo los siguientes conceptos: **(50 puntos)**

- Costes unitarios de personal por jornada y equipo: categoría; mañana, tarde; lunes a sábado y domingo y festivos.

- Total costes de personal (€ / año), incluyendo sueldos, seguros sociales, sustituciones, etc.
- Costes variables de maquinaria y productos (€ / jornada)
- Total costes variables maquinaria (€ / año)
- Otros costes variables (€ / jornada * equipo): vestuario, otros
- Total costes variables de maquinaria, productos y otros (€ / año)

- Costes fijos (€ / jornada): amortizaciones, financieros, otros costes fijos (seguros,etc.).
- Total costes (fijos + variables + personal) € / año

- Inexistencia de discriminación retributiva entre

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

kontratua gauzatuko duten eta balio eta/edo lanbide-kategoria bereko lana egiten duten langileen artean. 5 puntu (C artxibo elektronikoan sartu beharrekoak).

Enpresek erantzukizunpeko adierazpen bat aurkeztu beharko dute, non konpromisoa hartuko duten kontratua egikarituko duten eta balio eta/edo lanbide-kategoria bereko lana egiten duten emakumeen eta gizonen arteko ordainsari-diskriminaziorik ez egiteko.

Horretarako, langileen izen-zerrenda zenbakitua aurkeztuko dute, sexuaren arabera bereizita.

mujeres y hombres que vayan a formar parte del personal que va a ejecutar el contrato y que desempeñen un trabajo de igual valor y/o categoría profesional. 5 puntos (A incluir en el archivo electrónico C.)

Las empresas deberán aportar una declaración responsable en la que se comprometa a la no discriminación retributiva entre mujeres y hombres que vayan a formar parte del personal a ejecutar el contrato y que desempeñen un trabajo de igual valor y/o categoría profesional.

Para ello aportarán la relación nominal numerada, con desagregación de sexo, de las personas empleadas.

Lizitatzaileek, euren eskaintzetan pertsonaleko gastuei dagokienean, indarrean dagoen lan hitzarmena ez badute kontutan hartzen, baztertuak izan daitezke arduragabeko beherapenean daudelako, zerbitzuaren bideragarritasun ekonomikoa bermatzen ez dutelako. Baldintza honek kontratuzko betebeharren izaera edukiko du, horregatik, baldintza hori ez betetzea kontratua deuseztatzeko arrazoitzat hartu ahal izango da, 223.f) artikuluan ezarritako eraginetarako.

Las ofertas que no incorporen el Convenio aplicable a los costes de personal podrán ser rechazadas al considerarse que están en baja temeraria, por no garantizar la viabilidad económica del servicio. Esta condición tiene el carácter de obligación contractual, por lo que, su incumplimiento podrá ser considerado causa de resolución del contrato a los efectos señalados en el artículo 223.f).

Eskaintzan xehaturik agertu behar da Balio Erantsiaren gaineko Zerga eta kontratuari dagozkion oinarri ezargarria eta zerga adieraziko da, hura arautzen duen araudiaren arabera. Eskaintza xehaturik ez badago, kanpoan utziko da lizitatzailea.

En la oferta deberá aparecer desglosada el Impuesto sobre el Valor Añadido, indicando tipo e importe aplicable al contrato conforme a su normativa reguladora. En caso de que la oferta no se encuentre desglosada la misma será rechazada.

Kasu batean ere ez dira sartu behar gutun-azal honetan memoria teknikoa, lan programa edo

En ningún caso deben de incluirse en el presente sobre la memoria técnica, el programa de trabajo,

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

esleipen-irizpideei dagozkien beste edozein datu, horien balorazioa balio irizpen baten menpe baitago, eta horiek B gutun-azalean sartu behar baitira.

Datu horietako edozein sartuz gero C gutun-azalean, ez dira baloratuko agiriok; beraz, era automatikoan zenbatu daitezkeen esleipen-irizpideei dagozkien puntuak baino ez zaizkio batuko.

13. KONFIDENTZIALTASUNA

2017ko SPKLren 133. artikuluaren arabera, Azkoitiko udalak ez du zabalduko lizitatzaileek emandako informaziorik, baldin eta haien eskaintza aurkeztean konfidentzialtzat jo badute.

14. ESLEITZEKO IRIZPIDEAK

Hona hemen kontratua esleitzeko oinarritzat balio behar duten eskaintzak balioesteko irizpideak, garrantzia handiena duenetik txikiena duenera zerrendatuta, eta esleitzen zaien ponderazioaren arabera:

A) MODU AUTOMATIKOAN BALORATUKO DIREN IRIZPIDEAK

1.- Eskaintza ekonomikoa. Kontratu osoari dagokion eskainitako prezioa: gehienez 50 puntu (C gutun-azalean sartu beharrekoa)

Onartutako proposamenen eskaintza ekonomikoei dagokien puntuazioaren kalkulua eskaintza horietan oinarrituta egingo da, interpolazio lineala aplikatuz P1 puntuak

o cualesquiera otros datos correspondientes a criterios de adjudicación cuya valoración dependa de un juicio de valor y que deberán incluirse en el sobre B.

La inclusión de cualquiera de dichos datos en el sobre C supondrá la no valoración de dichos documentos, por lo que solamente se le asignarán los puntos correspondientes a los criterios de adjudicación cuantificables de forma automática.

13. CONFIDENCIALIDAD

De acuerdo con el artículo 133 de la LCSP 2017, el Ayuntamiento de Azkoitia no divulgará la información facilitada por los licitadores que éstos hayan designado como confidencial en el momento de presentar su oferta.

14. CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN

Los criterios que han de servir de base para la adjudicación del procedimiento abierto relacionados por orden decreciente de importancia y por la ponderación que se les atribuye son los siguientes:

A) CRITERIOS CUANTIFICABLES AUTOMÁTICAMENTE

1.- Oferta económica. Precio ofertado para la ejecución de la totalidad del contrato: máximo 50 puntos (a incluir en el sobre C)

El cálculo de las puntuaciones de las ofertas económicas, correspondientes a las propuestas admitidas, se realizará en función de aquéllas, mediante interpolación lineal, según la recta

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

(beherapen maximoa, puntuazio maximoa) eta P2 puntuak (0ko beherapena, puntuazio minimoa) definitzen duten zuzenean, puntu horiek mugatzen duten segmentuaren barnean. P1 eta P2 puntuak hauek dira:

P1 - Eskaintza merkeenari dagokiona (beherapen maximoa), berari emango zaion puntuazioarekin, Pmax puntuazio maximoarekin (55 puntu) alegia.

P2 - Lizitazio neurriari dagokiona, berari emango zaion puntuazioarekin, puntuazio minimoarekin, hau da, formula honen bitartez kalkulatuko den puntuazioarekin:

Pmin = Pmax x (1-Bmáx). (Bmax = Beherapen maximoa)

Beherapena (B) honela kalkulatuko da: lizitazio neurria ken eskaintza ekonomikoa, zati lizitazio neurria. Aipatu den zuzena definitzeko, onartutako oinarrizko eskaintzak bakarrik hartuko dira kontuan.

2. Ordainsari-diskriminaziorik ez egotea kontratua gauzatuko duten eta balio eta/edo lanbide-kategoria bereko lana egiten duten langileen artean. 5 puntu (C artxibo elektronikoan sartu beharrekoak).

1/2023 Legegintzako Dekretuaren, martxoaren 16koaren, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Emakumeen aurkako Indarkeria Matxistarik gabeko Bizitzetarako Legearen testu bategina onartzen duenaren, 22. artikuluaren 1 eta 5 a) atalen arabera: euskal botere publikoek printzipio orokor bat aplikatuko dute,

definida por los puntos P1 (Baja máxima, Puntuación máxima) y P2 (Baja cero, Puntuación mínima), y dentro del segmento de dicha resta, limitado por ellos. Los mencionados puntos son los siguientes:

P1 - El correspondiente a la oferta más económica (Baja máxima), a la que se otorgará una puntuación, máxima, igual a Pmáx (55 puntos).

P2 - El correspondiente al Tipo de Licitación, al que se otorgará la puntuación, mínima, que corresponda con arreglo a la fórmula siguiente:

Pmin = Pmáx x (1-Bmáx), donde Bmax es la Baja máxima.

Se entiende por baja (B), la diferencia entre el tipo de licitación y la oferta económica, dividida por el tipo de licitación. Para la obtención de la recta antes definida, se tendrán en cuenta sólo las ofertas base admitidas.

2. Inexistencia de discriminación retributiva entre mujeres y hombres que vayan a formar parte del personal que va a ejecutar el contrato y que desempeñen un trabajo de igual valor y/o categoría profesional. 5 puntos (A incluir en el archivo electrónico C.)

En base a los dispuesto en el art. 22, apartados 1 y 5 a) del Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y vidas libres de Violencia Machista contra las Mujeres, los poderes públicos vascos aplicarán el principio general relativo al deber preceptivo y

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

emakumeen eta gizonen berdintasunaren eremu espezifikoan irizpide sozialak sartzeko nahitaezko eta zeharkako betebeharrari buruzkoa. Horretarako, genero-ikuspegia txertatu beharko dute kontratazio publikoan, eta, beste neurri batzuen artean, emakumeen eta gizonen berdintasunerako klausulak sartuko dituzte adjudikazio-irizpideen eta exekuzio-baldintza berezien artean, bereziki kontuan hartuta 3.1 artikuluaren azken apartatuan aipatutako faktoreak dituzten emakumeen egoera.

Esleipen-irizpide horiei, gutxienez, puntuazio-baremo osoaren **% 5a** emango zaie.

Enpresek erantzukizunpeko adierazpen bat aurkeztu beharko dute, non konpromisoa hartuko duten kontratua egikarituko duten eta balio eta/edo lanbide-kategoria bereko lana egiten duten emakumeen eta gizonen arteko ordainsari-diskriminaziorik ez egiteko.

Horretarako, langileen izen-zerrenda zenbakitua aurkeztuko dute, sexuaren arabera bereizita.

B) BALIO JUDIZIOEN ARABERA BALIOETSIKO DIREN IRIZPIDEAK (B kartazalean sartu beharrekoa)

1.- Proposamen teknikoa: 45 puntu

Atal honetan 22 puntu lortzen ez dituzten lizitatzaileen proposamen teknikoak kontratazio-prozeduratik kanpo geratuko dira, eta ez dira beren proposamen ekonomikoak irekiko.

Lizitatzaileek aurkezten dituzten proiektuen

transversal de incorporar criterios sociales en el ámbito específico de la igualdad de mujeres y hombres. A tal efecto, deberán incorporar la perspectiva de género en la contratación pública y, entre otras medidas, incluirán cláusulas para la igualdad de mujeres y hombres entre los criterios de adjudicación y las condiciones especiales de ejecución, considerando especialmente la situación de las mujeres en las que concurren los factores referidos en el último apartado del artículo 3.1.

A dichos criterios de adjudicación se otorgará al menos el **5 %** del total del baremo de puntuación.

Las empresas deberán aportar una declaración responsable en la que se comprometa a la no discriminación retributiva entre mujeres y hombres que vayan a formar parte del personal a ejecutar el contrato y que desempeñen un trabajo de igual valor y/o categoría profesional.

Para ello aportarán la relación nominal numerada, con desagregación de sexo, de las personas empleadas.

B) CRITERIOS CUYA PONDERACIÓN DEPENDA DE UN JUICIO DE VALOR (a incluir en el sobre B)

1.- Proposición técnica: 45 puntos

Las propuestas técnicas de las licitadoras que no obtengan 22 puntos en este apartado serán excluidas del procedimiento de contratación, y no se procederá a la apertura de sus proposiciones económicas.

Se valorarán los siguientes aspectos de los

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

alderdi hauek baloratuko dira:

Zerbitzuaren plan orokorra: 10 puntu.

- Antolaketa-proiektua, pleguko eskakizunetara egokitua, honako hauei dagokienez: garatu beharreko lanen deskribapena, maiztasunak, errendimenduak, ekipoen eta lan-sistemen hautaketa (pertsonen eta makinen konbinazio zuzena), kalkuluen justifikazioak (pertsonak eta makinak), sistemen eta eragiketen egokitzapena zerbitzua ematen den lekuaren ezaugarrietara: 8 puntu.

- Zerbitzuaren aurkezpen eta antolaketa teorikoa (taulak, eskemak): 2 puntu.

Giza baliabideak: 8 puntu.

- Zerbitzua behar bezala ematen dela bermatzeko, zerbitzuan dauden langileak kudeatzeko proposamena: orduak, larunbatak, igandeak eta jaiegunak banatzeko: 5 puntu.

- Kontratazio berrien, laneratzeko zailtasunak dituzten langileen, emakumeen, etorkinen eta abarren politika: puntu 1.

-Zerbitzuari atxikitako langileentzako prestakuntza-plana: puntu 1.

- Zerbitzuari atxikitako langileentzako segurtasun- eta osasun-plana: puntu 1.

Baliabide materialak: 12 puntu.

- Zerbitzuan erabiliko den makineria: makineriaren zerrenda, ezaugarri teknikoak, marka, modeloa, xehetasunak, argazkiak eta ustiapen-urteak. 5 puntu.

proyectos que presenten los licitadores:

Plan general del servicio: 10 puntos.

- Proyecto de organización, adecuado a las exigencias del pliego, respecto de la descripción de los trabajos a desarrollar, las frecuencias, rendimientos, selecciones de equipos y sistemas de trabajo (correcta combinación de personas y máquinas), justificaciones de los cálculos (personas y máquinas), adecuación de sistemas y operaciones a las características del lugar donde se presta el servicio. 8 puntos.

- Presentación y organización teórica del servicio (tablas, esquemas): 2 puntos.

Medios humanos: 8 puntos.

- En aras a garantizar la correcta prestación del servicio, propuesta de gestión del personal disponible en el servicio: para la distribución de horas, sábados, domingos y festivos: 5 puntos.

- Política de nuevas contrataciones, personal con dificultades de inserción laboral, mujeres, inmigrantes, etc.: 1 punto.

- Plan de formación para el personal adscrito al servicio: 1 punto.

- Plan de seguridad y salud para el personal adscrito al servicio: 1 punto.

Medios materiales: 12 puntos.

- Maquinaria que se utilizará en el servicio: Relación de la maquinaria, características técnicas, marca, modelo, detalles, fotografías, y los años de explotación: 5 puntos.

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

- Erreserbako materiala: 4 puntu.

- Mantentze-plana. 3 puntu.

Zerbitzuaren planoak: 10 puntu.

- Udalerri osoari buruzko azterketa-plana, honako hauek zehaztuta: eremu bakoitzerako garbiketa-zerbitzu mota eta maiztasuna, eskuzko ekorketa-eremuak, gune mekanikoak, hidrogarbigailu bidezko pistoleoa, brigada eta abar, plegu teknikoan jasotzen den bezala: 5 puntu.

- Eta, bestetik, zerbitzu-mota bakoitzerako beste plano batzuk, sektoreak, ibilbideak, maiztasunak eta abar adierazita. Eta, azkenik, eremukako xehetasun-plano bat, eremu bakoitzerako zerbitzu guztiak adierazita: 5 puntu.

Kontzientziazio-kanpainak: 5 puntu.

- Proposatutako kontzientziazio-kanpainak, kanpaina mota, iraupena, zein talderi zuzenduta dagoen, ezaugarriak eta abar baloratuko dira: 5 puntu.

BERDINKETA HAUSTEKO IRIZPIDEAK

Kontratua esleitzeko irizpideak aplikatu ondoren bi eskaintzak edo gehiagok puntuazio bera badute, kontratuaren xedeari loturiko irizpideak aplikatuko dira, 2017ko SPKLko 147.artikuluari jarraikiz. Horrelako irizpiderik ez badago, berdinketa irizpide sozial hauek aplikatuz hautsiko da (irizpideak eskaintzak aurkezteko epea amaitu ondoren bete behar dituzte enpresek):

- Enpresen langile-taldean desgaitasunak dituzten

- Material de reserva. 4 puntos.

- Plan de mantenimiento. 3 puntos.

Planos del servicio: 10 puntos.

- Plano-estudio relativo a la totalidad del municipio en el que se especifique el tipo de servicio de limpieza y frecuencia para cada zona, zonas de barrido manual, mecánico, pistoleo mediante hidrolimpiadora, brigada, etc. tal y como se recoge en el pliego técnico: 5 puntos.
- Y por otro lado, otros planos para cada tipo de servicio indicando sectores, recorridos, frecuencias, etc. Y por último, un plano de detalle por zonas, en las que se indique la totalidad de servicios para cada zona: 5 puntos.

Campañas de concienciación: 5 puntos.

- Se valorarán las campañas de concienciación propuestas, el tipo de campaña, la duración, a qué grupo va dirigida, las características: 5 puntos.

CRITERIOS DE DESEMPATE

Cuando tras la aplicación de los criterios de adjudicación, se produzca un empate entre dos o más ofertas se aplicarán los criterios vinculados al objeto del contrato, que se señalen, en su caso, conforme al artículo 147 de la LCSP 2017, y en su defecto, el empate se resolverá, mediante la aplicación por orden de los siguientes criterios sociales, referidos al momento de finalizar el plazo de presentación de ofertas:

- Mayor porcentaje de trabajadores con

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

edo gizarteak baztertuta dauden langileen portzentajea handiagoa izatea. Enpresek portzentaje bera badute, desgaitasuna duten langile finko gehien edo gizarteratzeko hartutako langile gehien dituena gailenduko da. Enpresen langile-taldean aldi baterako kontratuen portzentajea txikiagoa izatea.

- Enpresa bakoitzeko plantillan behin-behineko kontratu kopuru gutxiena izatea.

- Enpresen langile-taldean emakume-portzentajea handiagoa izatea.

- Irizpide horiek aplikatu ondoren berdinketa ez bada hausten, zozketa egingo da.

Berdinketa hausteko irizpideak egiaztatzeko agiriak berdinketa gertatzen denean aurkeztu behar dituzte lizitatzaileek, ez lehenago.

discapacidad o en situación de exclusión social en la plantilla de cada una de las empresas, primando en caso de igualdad, el mayor número de trabajadores fijos con discapacidad en plantilla, o el mayor número de personas trabajadoras en inclusión en la plantilla.

- Menor porcentaje de contratos temporales en la plantilla de cada una de las empresas.

- Mayor porcentaje de mujeres empleadas en la plantilla de cada una de las empresas.

- El sorteo, en caso de que la aplicación de los anteriores criterios no hubiera dado lugar a desempate.

La documentación acreditativa de los criterios de desempate será aportada por los licitadores en el momento en que se produzca el empate, y no con carácter previo.

15. ANORMALKI BAXUAK DIREN ESKAINTZAK

Ez da bidezkoa izango esleipena egitea eskaintza onena aurkeztu duen lizitatzaileari, baldin eta, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 149. artikuluan jasotakoaren arabera, kontratazio-organoak ondo oinarritutako arrazoiak baditu pentsatzeko proposamena ezingo dela bete, ohiz kanpoko balio baxuak jasotzen dituelako.

Kontratu honetan anormaltasun-presuntzioko beherapenik dagoen ikusteko, Administrazio Publikoetako Kontratuen 85. Artikuluak ezartzen dituen irizpideak erabiliko dira.

15.- OFERTAS ANORMALMENTE BAJAS

No procederá la adjudicación al licitador que realice la mejor oferta si el Órgano de Contratación, basándose en lo dispuesto por el artículo 149 de la Ley de Contratos del Sector Público, tuviera razones fundadas para considerar que la propuesta no se podrá ejecutar por contener valores anormalmente bajas.

Los criterios para la apreciación de bajas en presunción de anormalidad en este contrato son los que se contemplan en el artículo 85 del Reglamento General de la Ley de Contratos del

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

las Administraciones Públicas.

Kontratazio mahaiak edo, halakorik ezean, kontratazio organoak anormaltasun presuntzioan egindako eskaintza bat edo batzuk identifikatuko balitu, haiek aurkeztutako lizitatzaileari edo lizitatzaileei eskatu beharko dizkie, betiere behar besteko epea emanda, arrazoiez eta xehetasunez justifikatzeko eta banakatzeko prezioen edo kostuen edo beste edozein parametroren maila baxua, oinarri izan direnak eskaintzaren ezohikotasuna definitzerakoan, horretarako beharrezkoak diren informazioa eta agiriak aurkeztearen bidez.

Cuando la mesa de contratación, o en su defecto el órgano de contratación hubiere identificado una o varias ofertas incursas en presunción de anormalidad, deberá requerir al licitador o licitadores que las hubieren presentado dándoles plazo suficiente para que justifiquen y desglosen razonada y detalladamente el bajo nivel de precios, o de costes, o cualquier otro parámetro en base al cual se haya definido la anormalidad de la oferta, mediante la presentación de aquella información y documentos que resulten pertinentes a estos efectos.

Kontratazio mahaiak edo, halakorik ezean, kontratazio organoak lizitatzaileari zuzenduko dion informazio eskaera argi eta garbi adierazi beharko da, lizitatzailea edo lizitatzaileak eskaintzaren bideragarritasuna osoki eta behar bezala justifikatzeko egoeran izan daitezen.

La petición de información que la mesa de contratación o, en su defecto, el órgano de contratación dirija al licitador deberá formularse con claridad de manera que estos estén en condiciones de justificar plena y oportunamente la viabilidad de la oferta.

Zehatz esanda, kontratazio mahaiak edo, halakorik ezean, kontratazio organoak justifikagarriak eska diezazkieke lizitatzaile horiei eskaintzaren baldintzei buruz, berorren prezio edo kostuen maila baxua zehazteko modukoak badira eta, bereziki, honako balore hauei dagokienean:

Concretamente, la mesa de contratación o en su defecto el órgano de contratación podrá pedir justificación a estos licitadores sobre aquellas condiciones de la oferta que sean susceptibles de determinar el bajo nivel del precio o costes de la misma y, en particular, en lo que se refiere a los siguientes valores:

a) Fabrikatzeko prozeduraren, emandako zerbitzuen edo eraikuntzako metodoaren bidez zenbat aurrezten den.

a) El ahorro que permita el procedimiento de fabricación, los servicios prestados o el método de construcción.

b) Zer soluzio tekniko hautatu dituen eta produktuen hornikuntza egiteko, zerbitzuak emateko edo lanak egiteko zein baldintza dituen bereziki aldekoak.

b) Las soluciones técnicas adoptadas y las condiciones excepcionalmente favorables de que disponga para suministrar los productos, prestar los servicios o ejecutar las obras,

c) Zein den produktuen hornikuntza egiteko, zerbitzuak emateko edo lanak egiteko

c) La innovación y originalidad de las soluciones propuestas, para suministrar los productos,

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

proposatutako irtenbideen berritasuna eta originaltasuna.

d) Ingurumen, gizarte edo lan arloan aplikagarriak diren betebeharrak eta azpikontratazioari dagozkionak errespetatzen direla, ez direlarik justifikagarriak merkatukoak baino prezio baxuagoak edo 201 artikuluak xedatutakoa urratzen dutenak.

e) Edo Estatuaren aldetik laguntza jasotzeko aukera izan duen.

Nolanahi ere, kontratazio organoek baztertu egingo dituzte eskaintzak, baldin eta frogatzen bada ohikoak baino baxuagoak direla, azpikontratazioari buruzko arauak urratzen dituztelako edo ez dituztelako betetzen ingurumen, gizarte edo lan arloan aplikagarriak diren betebeharrak, nazio nahiz nazioarte mailan, indarrean diren sektoreko hitzarmen kolektiboak ez betetzea barne, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen (SPKL) 201 artikuluan ezarritakoa aplikatzeari buruz.

Nolanahi ere, lizitatzaileak proposaturiko prezioen edo kostuen maila baxuaren justifikagarriak ez dituela behar bezala azaltzen ulertuko da, osatu gabea denean edo ikuspegi tekniko, juridiko eta ekonomikotik hipotesietan edo praktika desegokietan oinarritzen direnean.

Lizitatzaileak Estatutik laguntza lortu duela eta, eskaintza bat ohikoa baino baxuagoa dela frogatzen den kasuetan, proposamena arrazoi bakar honengatik soilik baztertu ahal izango da, baldin eta hark ezin egiazta badezake laguntza publikoen alorrean erkidegoko xedapenak urratu gabe eman dela delako laguntza. Arrazoi horregatik eskaintza bat baztertzen duen

prestar los servicios o ejecutar las obras.

d) El respeto de obligaciones que resulten aplicables en materia medioambiental, social o laboral, y de subcontratación, no siendo justificables precios por debajo de mercado o que incumplan lo establecido en el artículo 201.

e) O la posible obtención de una ayuda de Estado.

En todo caso, los órganos de contratación rechazarán las ofertas si comprueban que son anormalmente bajas porque vulneran la normativa sobre subcontratación o no cumplen las obligaciones aplicables en materia medioambiental, social o laboral, nacional o internacional, incluyendo el incumplimiento de los convenios colectivos sectoriales vigentes, en aplicación de lo establecido en el artículo 201 de la LCSP.

Se entenderá en todo caso que la justificación no explica satisfactoriamente el bajo nivel de los precios o costes propuestos por el licitador cuando esta sea incompleta o se fundamente en hipótesis o prácticas inadecuadas desde el punto de vista técnico, jurídico o económico.

En los casos en que se compruebe que una oferta es anormalmente baja debido a que el licitador ha obtenido una ayuda de Estado, solo podrá rechazarse la proposición por esta única causa si aquel no puede acreditar que tal ayuda se ha concedido sin contravenir las disposiciones comunitarias en materia de ayudas públicas. El órgano de contratación que

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

kontratazio organoak horren berri eman beharko dio Europar Batzordeari, esleipen prozedura erregulazio harmonizatuko kontratu bati buruzkoa denean.

rechace una oferta por esta razón deberá informar de ello a la Comisión Europea, cuando el procedimiento de adjudicación se refiera a un contrato sujeto a regulación armonizada.

Kontratazio mahaiak edo, halakorik ezean, kontratazio organoak lizitatzaileak emandako informazio eta dokumentazio guztia ebaluatuko du epean, eta kontratazio mahaia den kasuan, kontratazio organoari aurkeztuko dio dagokion onarpen edo baztertze proposamena, behar bezala arrazoituta. Inola ere ez da erabakiko eskaintza baten onarpena kontratazio mahaiaren proposamena zentzu horretan behar bezala arrazoituta ez badago.

La mesa de contratación, o en su defecto, el órgano de contratación evaluará toda la información y documentación proporcionada por el licitador en plazo y, en el caso de que se trate de la mesa de contratación, elevará de forma motivada la correspondiente propuesta de aceptación o rechazo al órgano de contratación. En ningún caso se acordará la aceptación de una oferta sin que la propuesta de la mesa de contratación en este sentido esté debidamente motivada.

Kontratazio organoak, lizitatzaileak egindako justifikazioa eta laugarren atalean aipatutako txostenak aintzat hartuta, lizitatzaileak proposatutako prezioen eta kostuen maila baxua behar bezala ez duela azaltzen irizten badu eta, ondorioz, ezohiko balioak sartzen direlako eskaintza ezin bada gauzatu, sailkapenetik kanpo utziko du eta eskaintzarik onenaren alde erabakiko du esleipena, SPKLaren 150 artikuluaren 1. atalean adierazitakoaren arabera sailkapen hurrenkera kontuan hartuta. Orokorrean, ustez ezohikotasunezko diren eskaintzak baztertu egingo dira, ikuspegi tekniko, juridiko eta ekonomikotik hipotesietan edo praktika desegokietan oinarrituak badira.

Si el órgano de contratación, considerando la justificación efectuada por el licitador y los informes mencionados en el apartado cuatro, estimase que la información recabada no explica satisfactoriamente el bajo nivel de los precios o costes propuestos por el licitador y que, por lo tanto, la oferta no puede ser cumplida como consecuencia de la inclusión de valores anormales, la excluirá de la clasificación y acordará la adjudicación a favor de la mejor oferta, de acuerdo con el orden en que hayan sido clasificadas conforme a lo señalado en el apartado 1 del artículo 150 de la LCSP. En general se rechazarán las ofertas incursas en presunción de anormalidad si están basadas en hipótesis o prácticas inadecuadas desde una perspectiva técnica, económica o jurídica.

Ezohikotasun presuntzioan sarturik egondako enpresa bat kontratuaren esleipendun gertatuko

Cuando una empresa que hubiese estado incursa en presunción de anormalidad hubiera

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

balitz, kontratazio organoak baliabide egokiak ezarriko ditu berau gauzatzerakoan jarraipen zehatza egiteko, kontratua zuzen betetzen dela bermatzea xedetzat harturik, zerbitzuen, obren edo horniduren kalitatean murrizketarik gertatu gabe.

resultado adjudicataria del contrato, el órgano de contratación establecerá mecanismos adecuados para realizar un seguimiento pormenorizado de la ejecución del mismo, con el objetivo de garantizar la correcta ejecución del contrato sin que se produzca una merma en la calidad de los servicios, las obras o los suministros contratados.

16. KONTRATAZIO-MAHAIA

Kontratazio Mahaia honela eratuko da:

EPAIMAHAIBURUA:
Azkoitiko udaleko Lehen Alkateordea edo bere ordezko zinegotzia.

BOKALAK:

- Udal Idazkaria edo bere ordezko funtzionarioa.

- Udal Kontu-hartzailea edo bere ordezkoa funtzionarioa
- Kontratazio arloko AOT edo bere ordezko funtzionarioa

IDAZKARIA:
Kontratazio arloko A.O.T. edo horren ordezko funtzionarioa.

Halaber, udal teknikari guztiek parte hartu ahal izango dute Kontratazio Mahaian, baldin eta Mahaiak, aholkularitza lanak egiteko, horien parte hartzea eskatzen bada.

Kontratazio Mahaiaren osaketa kontratatzailearen profilean argitaratuko da.

16. MESA DE CONTRATACIÓN

La Mesa de Contratación estará integrada del siguiente modo:

PRESIDENTE:
La primera Teniente de Alcaldesa-Presidenta del Ayuntamiento de Azkoitia o el concejal en quien delegue.

VOCALES:

- El Secretario del Ayuntamiento o funcionario/a en quien delegue.
- La Interventora del Ayuntamiento o funcionario/a en quien delegue.
- La TAG de Contratación o funcionario/a en quien delegue

SECRETARIA:
T.A.G Contratación o funcionario en quien delegue.

Podrán asistir, además, todos/as aquellos/as técnicos/as municipales cuya presencia sea solicitada por la Mesa para ejercer labores de asesoramiento.

La composición de la Mesa de Contratación se publicará en el Perfil de Contratante.

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

Kontratazio-organoak hartzen dituen ebazpenak exekutiboak izango dira, dagokion Auzi Organoaren aurrean kontratistak duen aurkaratzeko eskubidearen kalterik gabe.

Las resoluciones que adopte el órgano de contratación serán inmediatamente ejecutivas, sin perjuicio del derecho de impugnación que tiene el contratista ante el órgano judicial correspondiente.

17. AGIRIAK KALIFIKATZEA ETA PROPOSAMENAK IREKITZEA

Proposamenak aurkezteko epea iragan ondoren, Kontratazio-mahaiak lizitatzaileek A artxibo elektronikoan aurkeztutako dokumentazio orokorra kalifikatuko du, publikoa izango ez den bilkuran, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 141. artikuluan adierazten dena jarraiki.

Horretarako, Araudiaren 22. artikuluak xedaturikoarekin bat, lizitatzaileen kontratatzek gaitasunari eta kaudimenari buruzko argibideak edota agiri osagarriak eskatu ahal izango dira. Agiri horiek bost egun naturaleko epean aurkeztu beharko dira. Mahaiak helbide elektroniko bidez emango die argibideen edota informazio osagarriaren eskaeraren berri.

B artxibo elektronikoa ireki aurretik, Mahaiak ondokoa egiaztatuko du: lizitatzaileek A artxibo elektronikoan aurkeztu dituzten dokumentuak behar den moduan izenpetuta daudela eta formaren ikuspegitik eta ikuspegi materialetik ere, legez eta araudiz aplikagarri diren arauek xedaturikoa ere betetzen dutela.

Kontratazio Mahaiak aurkeztutako agirietan hutsegite materialak daudela ikusten badu,

17. CALIFICACIÓN DE DOCUMENTOS Y APERTURA DE PROPOSICIONES

Una vez vencido el plazo de presentación de las proposiciones, la Mesa de Contratación procederá a la calificación de la documentación general presentada por los licitadores en el archivo electrónico A, en sesión cerrada al público, procediendo para ello conforme al artículo 141 de la Ley de Contratos del Sector Público.

A tal efecto, podrán pedirse aclaraciones o documentos complementarios sobre la capacidad y solvencia para contratar de las empresas licitadoras que habrán de aportarse, tal y como establece el artículo 22 del Reglamento, en el plazo de cinco días naturales. La solicitud de aclaraciones o información complementaria será comunicada por la Mesa mediante correo electrónico a los interesados.

Previo a la apertura del archivo electrónico B, la Mesa comprobará que los documentos presentados por los licitadores dentro del archivo electrónico A, están válidamente firmadas y cumplen desde el punto de vista formal y también material, con lo exigido por las normas legales y reglamentarias que son de aplicación.
Si la Mesa de Contratación observare defectos materiales en los documentos presentados, lo

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

posta elektronikoa erabiliz jakinaraziko die interesatuei, eta 3 lanegun baino gehiagokoa izango ez den epea emango du, lizitatzaileek akatsak zuzen ditzaten. Dokumentazioak zuzendu ezin daitezkeen akats nabarmenak edo hutsegite materialak badituzte, proposamena baztertu egingo da.

comunicará por correo electrónico a los interesados, concediendo un plazo no superior a 3 días hábiles para que subsanen el error. Si la documentación contiene defectos sustanciales o deficiencias materiales no subsanables, se rechazará la proposición.

Kontratazio-mahaiak, Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 140. artikuluak aipatzen duten dokumentazioa kalifikatu ondoren eta, egokituz gero, aurkeztutako dokumentazioan atzemandako akatsak edo hutsegiteak zuzendu ondoren, HAKLAOko 11. artikuluak aipatzen dituen hautapen-irizpideak betetzen dituzten enpresak zein diren zehaztuko ditu, eta berariaz esango du lizitazioan zein onartu diren, eta zein eta baztertzearen arrazoiak.

La Mesa de Contratación, una vez calificada la documentación a la que se refiere el artículo 140 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, y subsanados, en su caso, los defectos u omisiones de la documentación presentada, procederá a determinar las empresas que se ajusten a los criterios de selección a que hace referencia el artículo 11 del RGLCAP, con pronunciamiento expreso sobre los admitidos a la licitación y los rechazados de la misma, así como sobre las causas de rechazo.

Jarraian, ahal bada egintza berean, Kontratazio-mahaiak balio judizio baten menpe dauden irizpideak dituen “B” artxibo elektronikoak irekiko ditu eta horiek balioetsiko dituen teknikariari igorriko zaizkio. Horrek balorazio-txostena, proposamen ekonomikoak eta era automatikoan ebaluatzekoak jendaurrean ireki aurretik bidali beharko du.

A continuación, si cabe en el mismo acto, la Mesa de Contratación procederá a la apertura del archivo electrónico "B" que contienen los criterios cuya ponderación dependen de un juicio de valor y las remitirá a la persona técnica encargada de realizar la valoración, que deberá devolver el informe de valoración antes de la apertura pública de la proposición económica y los que son valorables de forma automática.

Azkenean, Kontratazio-mahaiak Kontratugilearen Profilean eta onartutako lizitatzaileei bidalitako komunikazioan adierazitako leku, egun eta orduan "C" artxibo elektronikoa irekiko du jendaurrean; hau da, automatikoki ebalua daitezkeen irizpideen inguruko dokumentazioa daukana. Proposamen ekonomikoak irakurri ondoren, mahaiak haien puntuazioa egingo du, plegu

Finalmente, la Mesa de Contratación abrirá el archivo electrónico "C", es decir, el archivo electrónico que contiene la documentación sobre los criterios evaluables de forma automática, en acto público desarrollado en el lugar, día y hora indicados en el Perfil del Contratante y en la comunicación que se curse a las empresas licitadoras admitidas. La Mesa puntuará las proposiciones económicas una vez

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

honetan esleitzeko adierazitako irizpidearen bidez.

las haya leído, según los criterios de adjudicación indicados en este pliego.

Proposamenak balioestean, plegu honetako 14. klausulan azaldutako esleipen-irizpideak kontuan hartuko dira, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 145. eta 146. artikuluetan xedatutakoaren arabera.

A la hora de valorar las ofertas, se tendrán en cuenta los criterios de adjudicación recogidos en la cláusula 14 de este pliego, según lo dispuesto en los artículos 145 y 146 de la Ley de Contratos del Sector Público.

Txosten teknikoak ikusita, Kontratazio Mahaiak kontratazio organoari esleitzeko proposamena luzatuko dio. Esleitze-irizpideak aurkeztu diren proposamenetan aplikatzearen ondorioz lortutako emaitza, akta, esleipen-proposamenarekin batera eskuratutako dokumentazioa eta bidezkotzat jotako oharpenak helaraziko dizkio Kontratazio-mahaiak Kontratazio-organoari.

Vistos los informes técnicos, la Mesa de Contratación efectuará al órgano de contratación su propuesta de adjudicación. La Mesa de Contratación hará llegar al Órgano de Contratación el resultado de aplicar los criterios de adjudicación a las proposiciones presentadas, el acta, la documentación recabada junto con la propuesta de adjudicación y todas las observaciones que se consideren oportunas.

Proposamen hauek ez dira onartuko:

- Kontraesanak, hutsuneak, akatsak edo arau-hausteak direla-eta Administrazioak eskaintza kontuan hartzeko ezinbestekoa duena garbi ikusteko biderik ematen ez dutenak.
- Aztertutako eta onartutako agiriekin loturarik ez dutenak.
- Gehieneko lizitazio-prezioa gainditzen dutenak.
- Eskaintza ekonomikoan ageriko akatsa dutenak.
- Erabakitako eredua funtsean aldatzen dutenak.
- BEZ egokia aplikatzen ez duten eskaintzak, beste tasa bat aplikatzen dutenak eta kontratuaren xedea

No se aceptarán las siguientes propuestas:

- Las que contengan contradicciones, omisiones, errores o infracciones que impidan al Ayuntamiento conocer con meridiana claridad aquellos aspectos que considere fundamentales para la consideración de la oferta.
- Las que no sean coherentes con la documentación examinada y aprobada.
- Las que superen el precio máximo de licitación.
- Las que comporten error manifiesto en la oferta económica.
- Las que varíen sustancialmente el modelo establecido.
- Las ofertas que no apliquen el IVA correspondiente, las que apliquen otra tasa o las que no integren todas las prestaciones para el

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

betetzeko zerbitzu guztiak berruan hartzen ez dituztenak automatikoki baztertuko dira.

- Datarik ez dutenak, hala nola enpresaren lege-ordezkariaren ahalordea duen pertsonaren sinadurarik ez dutenak, salbu eta, ordezkaria edo pertsona ahalordedun bat duten eskaintzen kasuan, ekitaldia hasi eta berehala sinatzen bada, betiere hori edozein eskaintza ekonomiko irakurri ondoren eginez gero.

objeto del contrato serán automáticamente rechazadas.

- Las que no cuenten con fecha y las que no dispongan de la firma de la persona con poder del representante legal de la empresa, salvo, en los casos en que se trate de ofertas con representante o persona con poder, cuando se firme inmediatamente después de la apertura del acto, siempre y cuando esto se realice antes de la lectura de cualquier oferta económica.

Kontratazio-organoak bi erabaki hauetako bat hartzeko ahalmena izango du: kontratua kalitate-prezio onenaren arabera esleitzea, plegu honetako esleipen-irizpideak aplikatuz eta haren balio ekonomikoari ezinbestean kasurik egin behar izan gabe; edo hutsik, esleipenik gabe utz dezake lizitazioa, betiere erabakia esleipenerako irizpide horien arabera arrazoituta.

El Órgano de Contratación podrá decidir entre estas dos opciones: adjudicar el contrato en base a la mejor relación calidad-precio, aplicando los criterios de adjudicación recogidos en este pliego y sin tener que tomar forzosamente en consideración su valor económico; o declarar desierta la licitación, sin adjudicar, justificando siempre su decisión en base a los criterios mencionados.

Esleipen-proposamenak ez du administrazioarekiko inolako eskubiderik sortzen proposatutako lizitatzailearen alde. Hala ere, kontratazio-organoak ez badu esleitzen kontratua egindako proposamenaren arabera, erabakia arrazoitu beharko du.

La propuesta de adjudicación no supondrá ningún derecho del licitador propuesto ante la la Administración. No obstante, si el Órgano de Contratación no adjudicara el contrato en base a la propuesta realizada, deberá justificar su decisión.

18. DOKUMENTAZIOA ERREKERITZEA

Kontratazio-organoak eskaintzarik onena aurkeztu duen lizitatzaileari errekerimendua egingo dio aginduzko honako agiri hauek aurkezteko gehienez ere 10 egun balioduneko epean, errekerimendua jaso eta hurrengo

18. REQUERIMIENTO DE LA DOCUMENTACIÓN

El licitador que haya presentado la mejor oferta será requerido por el Órgano de Contratación para que, en plazo máximo de 10 días hábiles, a contar desde el siguiente a aquél en que hubiera recibido el requerimiento, presente la

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

egunetik zenbatzen hasita, Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 150.2 artikuluan aurreikusitakoari jarraituz:

1.- Enpresaburuaren nortasun juridikoa egiaztatzen duten dokumentuak. Nortasuna honela egiaztatuko da:

a.1. Lizitatzailea pertsona juridikoa bada, eratze-eta, hala egokituz gero, aldatze-eskrituraren bidez, Merkataritza Erregistroan izena behar bezala emanda, eta identifikazio fiskaleko zenbakiaren bidez, aplika dakiokeen merkataritza-legediaren arabera izen-ematea galdagarria bada. Hala izango ez balitz, jarduteko gaitasuna eraketa-eskrituraren, estatutuen edo sorrera-aktaren bidez bermatuko da. Agiri horretan jasota egongo dira haren jarduera arautzen duten arauak, behar balitz, dagokion erregistro ofizialean erregistratuak.

Europar Batasuneko estatu kideetako enpresaburu espainiarrak ez badira, lanbide erregistroren batean erregistratuta daudela egiaztatu beharko dute, estatu horretako legediak baldintza hori eskatzen badu.

Atzerriko gainerako enpresariek enpresaren helbideari dagokion Espainiako Ordezkaritza Diplomatiko Iraunkorrak edo kontsuletxeko bulegoak igorritako txostena aurkeztu beharko dute.

a.2. Lizitatzaileak bere izenean badihardu, nortasun-agiri nazionala edo dagokion estatuko

siguiente documentación justificativa, de conformidad con lo establecido en el artículo 150.2 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público:

1.- Documentos acreditativos de la personalidad jurídica del empresario. Para acreditar la personalidad deberán cumplirse los siguientes requisitos:

a.1. Si el licitador fuera persona jurídica, la acreditación se hará mediante presentación de la escritura de constitución o, en su caso, de modificación, inscrita en el Registro Mercantil, y mediante el número de identificación fiscal, cuando este requisito fuere exigible conforme a legislación mercantil que le sea aplicable. Si no lo fuere, la acreditación de la capacidad de obrar se realizará mediante la escritura o documento de constitución, estatutos o acto fundacional. En dicho documento deberán constar, si así se requiriese, las normas por las que se regula su actividad, inscritas en el registro oficial correspondiente.

La capacidad de obrar de los empresarios no españoles de Estados miembros de la Unión Europea se acreditará mediante comprobante de su inscripción en algún registro profesional, si así lo exige la legislación de dicho estado miembro.

De los demás empresarios extranjeros, con informe de la Misión Diplomática Permanente de España en el Estado correspondiente o de la Oficina Consular en cuyo ámbito territorial radique el domicilio de la empresa.

a.2. El licitador que actúe en su propio nombre deberá presentar su documento nacional de identidad o el documento equivalente del

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

baliokidea aurkeztu beharko du.

estado correspondiente.

2.- Ordezkaritza egiaztatzeko dokumentuak: proposamenak ez badu lizitatzaileen izenperik, eskaintza izenpetu duenaren edo izenpetzen dutenen alde luzatutako ahalordea sartu behar da, ahaldunen Nortasun Agiri Nazionalaren kopia eskuetsiarekin batera.

2.- Documentos acreditativos de la representación: cuando la proposición no aparezca firmada por los licitadores deberá incluirse el poder otorgado a favor de quien o quienes suscriban la proposición junto con una copia auténtica del Documento Nacional de Identidad del o los aporderados.

3.- KAUDIMENA

3.- SOLVENCIA

3.1.- Lizitatzailearen **kaudimen ekonomikoa eta finantzarioa** ondoko agiriaren bidez egiaztatu beharko da:

3.1.- La solvencia económica y financiera del licitador se acreditará mediante el siguiente documento:

1.094.188,83€-tik gorako negozio-bolumena egiaztatu beharko da azken hiru kontabilitate-ekitaldi hauetako edozeinetan izandako galeren eta irabazien kontuan; eta horiek onartuta eta dagokien Merkataritza Erregistroan edo erregistro ofizialean gordailatuta egon beharko dute.

Se deberá acreditar un volumen de negocios superior a 1.094.188,83€ en la cuenta de pérdidas y ganancias de cualquiera de los tres últimos ejercicios contables aprobados y depositados en el Registro Mercantil u oficial que corresponda.

Egiaztatze hori ziurtagiri bidez, albo-oharrez edota Erregistroak luzatutako horren antzeko informazio bidez egingo da, urteko kontuak jasota; betiere aurkezteko epea amaituta badago eta kontuok gordailatuta badaude. Azkeneko ekitaldia oraindik gordailuan uzteke badago, onespena emateko eskumena duen organoak emandako onespenarekin eta Erregistroan aurkezteko emandako onespenarekin aurkeztu behar dira. Inskribatuta ez dauden norbanako enpresariek urteko kontuen eta inbentarioen liburua aurkeztu behar dute, Merkataritza Erregistroak legeztatuta.

La acreditación se realizará mediante certificación, nota simple o información análoga expedida por el Registro y que contenga las cuentas anuales, siempre que esté vencido el plazo de presentación y se encuentren depositadas, si el último ejercicio se encontrará pendiente de depósito, deben presentarlas acompañadas de su aprobación por el órgano competente para ello y de su presentación en el Registro. Los empresarios individuales no inscritos deben presentar su libro de inventarios y cuentas anuales legalizados por el Registro Mercantil.

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

3.2.- Lizitatzailearen **kaudimen teknikoa eta profesionala** ondoko agirien bidez egiaztatu beharko da:

--- **Azken hiru urteetan**, **kale garbiketa zerbitzuan** egindako kontratu nagusien zerrenda, bakoitzaren zenbatekoa, datak eta hartzailea – publikoa zein pribatua – adierazita. Emandako zerbitzuok edo egindako lanok horretarako eskumena duen organoak luzatutako edo onetsitako ziurtagiri bidez egiaztatuko dira hartzailea sektore publikoko entitate bat edo erakunde bat denean; ostera, hartzailea subjektu pribatu bat denean, horrek luzatutako ziurtagiri bidez, edo – ziurtagiririk ezean – enpresariak berak egindako adierazpen bidez.

--- Enpresako zuzendarien eta, bereziki, kontratua gauzatzearen ardura duten langileen titulu akademikoak eta profesionalak.

-- Kale garbiketa zerbitzua eskainiko duten langileen tituluak.

-- Zerbitzua eskainiko duten langileen hizkuntza gaitasunaren adierazpena, erabiltzaileen eskubideak bermatzeko xedearekin.

5.- Zerga eta Gizarte Segurantzako obligazioak betetzen dituela egiaztatzen duten justifikazio dokumentuak.

6.- Ekonomia Jardueren gaineko Zergan, kontratuaren xedeari dagokion epigrafean, alta emanda dagoela egiaztatzea, alta aurkeztuz, indarrean den ekitaldiari badagokio, edota Jardueren gaineko Zergaren azken ordainagiria,

3.2.- La solvencia técnica y profesional del licitador se acreditará mediante la presentación de los siguientes documentos:

– **Relación de contratos de servicios de limpieza ejecutados en el curso de los últimos tres años**, que incluya importe, fechas y el destinatario, público o privado, de los mismos. Los servicios o trabajos efectuados se acreditarán mediante certificados expedidos o visados por el órgano competente, cuando el destinatario sea una entidad del sector público; cuando el destinatario sea un sujeto privado, mediante un certificado expedido por éste, o a falta de este certificado, mediante una declaración del empresario.

– Titulaciones académicas y profesionales del personal directivo de la empresa y en particular, del personal responsable de la ejecución del contrato.

– Titulaciones del personal que prestará el servicio de limpieza.

– Declaración relativa a la capacitación lingüística del personal que prestará el servicio, a fin de salvaguardar los derechos del usuario.

5.- Documentación acreditativa de hallarse al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social.

6.- Acreditación de estar dado de alta en el Impuesto sobre Actividades Económicas, en el epígrafe correspondiente al objeto del contrato, presentando el documento de alta correspondiente al ejercicio en vigor, o el último

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

gainerakoetan; eta bi egoeratako edozeinetan, aipatutako zergaren matrikulan baja eskatu ez izanaren erantzukizunpeko aitorpena.

recibo del Impuesto sobre Actividades en los demás casos, y, en cualquier caso, declaración responsable de no haberse dado de baja en la matrícula del citado impuesto.

Euskal Autonomia Erkidegoko Kontratuen eta Kontratisten Erregistroak onartzen dituen otsailaren 3ko 12/1998 Dekretuak araututako Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialean izena emanda duten lizitatzaileek erregistroaren ardura duen letratuak emandako ziurtagiriaren kopia konpultsatua aurkeztu ahal izango dute, indarrean dagoelako adierazpenarekin batera, 1.-, 2.-, 5.- eta 6.- ataletan eskatutako dokumentazioaren ordez, eta bere kasuan, sailkapenarena, betiere dokumentazioan inolako aldaketarik ez bada eman, eta hori eman bada zirkunstantzia hori jasota utzi beharko da ardurapeko aitorpen baten bidez.

Aquellos licitadores que se encuentren inscritos en el Registro Oficial de Empresas Clasificadas, regulado por el Decreto 12/1998, de 3 de febrero, sobre Registro Oficial de Contratistas e implantación de la Clasificación de la Comunidad Autónoma de Euskadi, podrán presentar copia compulsada del certificado expedido por el letrado responsable del registro, en sustitución de la documentación requerida en los apartados 1.-, 2.-, 5.- ,y 6.-., y en su caso, de la clasificación siempre que no hubiera habido modificaciones en la misma, haciendo constar esa circunstancia mediante declaración responsable.

Estatuko Lizitatzaileen Erregistro Ofizialaren eta Enpresa Sailkatuen Erregistroaren inskripzioari dagozkion ziurtagiriak, 2017ko SPKLren 96 artikuluak xedaturiko ondorioak izango ditu.

El certificado de inscripción en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Estado, tendrá los efectos establecidos en el artículo 96 de la LCSP 2017.

Jatorrizko dokumentuak aurkeztu ahal izango dira, edo haien kopiak, benetakoak badira indarreko legediaren arabera.

Se podrán presentar documentos originales, o bien copias de los mismos debidamente autentificados según la legislación en vigor.

7.- Plegu honetako 8. baldintzan adierazitako **behin betiko bermea eratu duela ziurtatzen duen agiria.**

7.- Documento acreditativo de haber constituido la garantía definitiva que se recoge en la cláusula 8 de este pliego.

8.- Erantzukizun zibileko aseguru-poliza harpidetuta daukala egiaztatzen duen dokumentazioa, 1.200.000€ko estaldura ekonomikoarekin eta poliza hori ordainduta

8.- Documentación acreditativa de la suscripción de la póliza de Seguro de Responsabilidad Civil con cobertura económica mínima de 1.200.000€ y

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

izatearen ziurtagiriarekin.

9.- Kontratazio-organoak hala eskatuz gero, 2017ko SPKLren 76.2 artikuluaren arabera, kontratua egikaritzean jarriko dituen bitartekoak badituela egiaztatzen duen ziurtagiria.

10.- Bere kasuan, zerbitzu berriari atxikitako langile guztien lan-kontratuen kopia, bai eta langileok, Gipuzkoan eraikinen garbiketako zerbitzuko langileentzat indarrean dagoen hitzarmenaren arabera, Gizarte Segurantzan izena emanda daukatela eta kotizatzen dutela egiaztatzen duten dokumentuena ere**.**

Errekerimendua ezarritako epean behar bezala betetzen ez bada, lizitatzaileak bere eskaintza atzera bota duela ulertuko da; kasu horretan, lizitazioko oinarrizko aurrekontuaren %3ari dagokion zenbatekoa (BEZa kanpo) eskatuko zaio zehapen modura. Kasu horretan dokumentazio bera eskatuko zaio eskaintzak sailkatuta geratu diren ordenaren araberako hurrengo lizitatzaileari.

19. KONTRATUAREN ESLEIPENA

Kontratazio-organoak, dagozkion txosten teknikoak aztertu ondoren, proposamenak irekitzen diren hurrengo egunetik zenbatzen hasita – lehenengo irekieratik -, gehienez ere bi (2) hilabeteko epean, kontratuaren esleipena egingo du. Esleipena epe horretan egin ezean, enpresariak eskubidea du bere proposamena erretiratzeko eta jarritako bermea itzul dakion.

justificante de estar al corriente en el pago del mismo.

9.- Documentación acreditativa de poseer los medios que necesita para la ejecución del contrato, según lo dispuesto en el artículo 76.2. de la LCSP 2017, si así lo exigiera el Órgano de Contratación.

10.- En su caso, copia de los contratos de trabajo de la totalidad del personal afecto a la nueva prestación y de los documentos acreditativos de la situación de alta en Seguridad Social y cotización de dicho personal, con arreglo al convenio vigente para el personal de limpieza de edificios en Gipuzkoa.

De no cumplimentarse adecuadamente el requerimiento en el plazo señalado, se entenderá que el licitador ha retirado su oferta, procediéndose a exigirle el importe del 3 por ciento del presupuesto base de licitación, IVA excluido, en concepto de penalidad. En ese supuesto se procederá a recabar la misma documentación al licitador siguiente, por el orden en que hayan quedado clasificadas las ofertas.

19. ADJUDICACIÓN DEL CONTRATO

El órgano de contratación adjudicará el contrato en el plazo máximo de dos (2) meses a contar desde el día siguiente al de apertura de proposiciones – desde el primer acto de apertura -. De no dictarse la adjudicación en dicho plazo el empresario tiene derecho a retirar su proposición y a que se le devuelva la garantía depositada.

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

Esleipenaren erabaki arrazoitua, kontratazio-organoak emango du, bost (5) laneguneko epean, dokumentazioa jasotzen denetik. Gainera erabaki hori lizitatzaileei jakinaraziko zaie eta Europar Batasuneko Aldizkari Ofizialean eta kontratugilearen profilean (www.azkoitia.eus) argitaratuko da hamabost (15) eguneko epean. Lizitatzaileei eman beharreko informazioari dagokionez, SPKL-ren 151 artikuluan aurreikusitakoa aplikatuko da.

La adjudicación se acordará por el órgano de contratación en resolución motivada, en el plazo de cinco (5) días hábiles, desde la recepción de la documentación, debiendo notificarse a los licitadores y publicarse en el Diario Oficial de la Unión Europea y en el perfil de contratante (www.azkoitia.eus) en el plazo de quince (15) días, siendo de aplicación lo previsto en el artículo 151 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público en cuanto a la información que debe facilitarse a aquéllos.

Aurkeztutako proposamenak, onartuak nahiz ireki gabe baztertuak edo ireki ondoren atzera botatakoak, espedientean artxibatuko dira. Kontratua esleitu eta errekurtsoak jartzeko epea errekurtsorik jarri gabe amaitzen denean, proposamenekin batera aurkeztutako dokumentazioa interesatuen eskura geratuko da.

Las proposiciones presentadas, tanto las declaradas admitidas como las rechazadas sin abrir o las desestimadas una vez abiertas, serán archivadas en su expediente. Adjudicado el contrato y transcurridos los plazos para la interposición de recursos sin que se hayan interpuesto, la documentación que acompaña a las proposiciones quedará a disposición de los interesados.

20.KONTRATUA FORMALIZATZEA

Kontratuak, kontratazio alorreko errekurtso berezia jaso dezakeenez, hori ezingo da sinatu lizitatzaileei esleipenaren jakinarazpena igortzen zaienetik zenbatzen hasita hamabost egun baliodun igaro arte.

20. FORMALIZACIÓN DEL CONTRATO

Al ser el contrato susceptible de recurso especial en materia de contratación, la formalización no podrá efectuarse antes de que transcurran quince días hábiles desde que se remita la notificación de la adjudicación a los licitadores.

Aurreko parrafoan aurreikusitako epea igaro ondoren, eta kontratuaren formalizazioa etetea eragiten duen errekurtsorik aurkeztu ez bada, kontratua sinatzeko, kontratazio organoak gehienez bost eguneko epea emango dio esleipendunari, horrek errekerimendua jaso eta biharamunetik zenbatzen hasita. Modu

Una vez transcurrido el plazo previsto en el párrafo anterior sin que se hubiera interpuesto recurso que lleve aparejada la suspensión de la formalización del contrato, el órgano de contratación requerirá al adjudicatario para que formalice el contrato en plazo no superior a cinco días a contar desde el siguiente a aquel en

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

berdinean jokatuko da, errekurtsoa ebazteko organo eskudunak sinaduraren etenaldia altxatzen duenean.

que hubiera recibido el requerimiento. De igual forma procederá cuando el órgano competente para la resolución del recurso hubiera levantado la suspensión.

Nahikoa titulu izango da agiri hori, edozein erregistro publikotara jotzeko. Hala ere, kontratistak kontratua eskritura publiko bihurtzea eskatu ahal izango du, eta bere kargura izango dira horri dagozkion gastuak.

Dicho documento constituye título suficiente para acceder a cualquier registro público. No obstante, el contratista podrá solicitar que el contrato se eleve a escritura púbica, corriendo de su cargo los correspondientes gastos.

Formalizatu ondoren osatzen da kontratua.

El contrato se perfecciona con su formalización.

Zerbitzuak Aldi Baterako Enpresen Elkarte bati esleitzen baldin bazaio, horrek eraketa egiaztatu beharko du, eskritura publikoan, kontratua gauzatzeko emandako epean, eta Elkarte horri izendatutako IFZ emanez.

En el caso de que el servicio fuera adjudicado a una Unión Temporal de Empresarios deberán éstas acreditar la constitución de la misma, en escritura pública, dentro del plazo otorgado para la formalización del contrato y NIF asignado a la Unión.

Kontratuaren formalizazioa, Azkoitiko udaleko kontratugilearen profilean (www.azkoitia.eus) argitaratuko da, behin kontratua perfekzionatzen den egunetik gehienez hamabost eguneko epean eta araudi armonizaturi loturiko kontratua izaki, Europar Batasuneko Aldizkari Ofizialera igorriko da, gehienez jota 10 eguneko epean kontratua formalizatzen denetik zenbatzen hasita.

La formalización del contrato será publicada en el perfil de contratante del Ayuntamiento de Azkoitia (www.azkoitia.eus), en un plazo no superior a quince días tras el perfeccionamiento del contrato y al ser un contrato sujeto a regulación armonizada, en el Diario Oficial de la Unión Europea, enviando éste a más tardar 10 días después de la formalización del contrato.

Zerbitzuaren esleipendunak kontratu administratiboa sinatzen duen unean ondoko dokumentuak aurkezteko betebeharra du:

- Zerbitzuari atxikitako langile guztien lan kontratuen kopia.
- Antolakuntza prebentzioaren ereduaren

El adjudicatario del servicio queda obligado a presentar en el momento de la formalización del contrato administrativo:

- Copia de los contratos de trabajo de la totalidad del personal afecto al servicio.
- Certificado del modelo de organización

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

ziurtagiria.
- Jardueraren arriskuen ebaluazioa.

preventiva adoptada.
- Evaluación de riesgos específica de la actividad desarrollada.

III. KONTRATUA GAUZATZEA

21. KONTRATUA GAUZATZEA

Kontratua kontratistaren arrisku eta menturara gauzatuko da, 2017ko SPKLko 197. artikuluaren arabera.

Kontratua bere baldintzetan eta administrazio-baldintzen nahiz baldintza teknikoen pleguetan adierazitakoa kontuan hartuta gauzatuko da, bai eta kontratazio-organoak kontratistari haien interpretaziorako zuzenean edo kontratuaren arduradunaren bitartez emandako azalpenak kontuan hartuta ere.

Kontratistari edo haren mende dauden pertsonei egotzi dakizkien egintzengatik edo omisioengatik, arriskuan jartzen denean kontratua ondo bidean joatea, Udalak eskatu ahalko du beharrezko neurriak hartzera, kontratua betetzean ordena ona lortu edo berraztertzeko.

Udalaren ardura izango da lana ondo egiten dela zaintzea, zuzentzea, egiaztatzea eta koordinatzea. Horretarako, erakunde horrek kontratuaren arduraduna hautatuko dulangileen artean.

Kontratua gauzatzen hasi baino lehen, Laneko Arriskuen Prebentzioari buruzko Legearen 24. artikulua garatzen duen 171/2004 Errege

III. EJECUCIÓN DEL CONTRATO

21. EJECUCIÓN DEL CONTRATO

El contrato se ejecutará a riesgo y ventura del contratista, según el artículo 197 del LCSP 2017.

El contrato se ejecutará teniendo en cuenta lo estipulado en las condiciones y cláusulas administrativas y prescripciones técnicas, así como según las directrices marcadas directamente por el órgano de contratación al contratista o por medio del responsable del contrato.

Cuando por actos u omisiones imputables al contratista a personas de él dependientes se comprometa la buena marcha del contrato, el Ayuntamiento podrá exigir la adopción de las medidas que estime necesarias para conseguir o restablecer el buen orden en la ejecución del mismo.

El Ayuntamiento se encargará de velar por que el trabajo se realice adecuadamente, así como de su dirección, verificación y coordinación. Para ello, dicha institución elegirá a una persona encargada del contrato entre el personal.

Con carácter previo al inicio de ejecución del contrato, deberán haber realizado para la actividad objeto del contrato la evaluación de riesgos y la planificación de su actividad

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

Dekretuak xedaturikoa betetzearren, kontratu horren xedeko lanerako arriskuen ebaluaketa eta prebentziozko jardueraren planifikazioa egina dutela egiaztatu beharko dute.

22. KONTRATISTAK LAN-BETEBEHARRAK

Entitate esleipendunak behar adinako giza baliabideak izango ditu zerbitzuak behar bezala emateko, eta bere gain hartuko ditu langile horien mendekotasun harremanetik eratorritako kostu guztiak. Langile horiek ez dute administrazio edo lan izaerako loturarik izango Azkoitiko Udalarekin, eta azken hau enpresaren eta langileen arteko harremanetatik erator litekeen erantzukizun orotatik salbuetsita geratuko da.

Zerbitzu-kontratu hau amaitzean, inola ere ezingo dira finkatu kontratuaren xede diren lanak egin dituzten langileak Azkoitiko Udaleko langile gisa.

Kontratistak, lizitazioaren xede den zerbitzuak eskaintzeaz arduratzeko unean beren lana gaur egungo kontratuan burutzen duten langileak hartzeko betebeharra izango du, **II. ERANSKINAREN** edukiaren arabera, Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 130. Artikuluak xedaturiko zehaztu beharreko datuak ezarriz eta Zenbait Klausula Sozial Kontratazio Publikoan Sartzeko apirilaren 7ko 3/2016 Legearen 6. artikuluak xedaturikoarekin bat.

Aipatutako langileen zerrenda azaltzen da II.

preventiva, de conformidad con lo dispuesto en el Real Decreto 171/2004 de desarrollo del artículo 24 de la Ley de Prevención de Riesgos Laborales.

22. OBLIGACIONES LABORALES DEL CONTRATISTA

La entidad adjudicataria dispondrá los medios humanos necesarios para una correcta prestación de los servicios, asumiendo todos los costes derivados de la relación de dependencia de dicho personal que, en ningún caso tendrá vinculación de naturaleza administrativa o laboral con el Ayuntamiento de Azkoitia, quedando este último exonerado de cualquier responsabilidad que pudiera derivarse de las relaciones entre la empresa y el personal.

A la extinción del presente contrato de servicios, no podrá producirse en ningún caso la consolidación de las personas que hayan realizado los trabajos objeto del contrato como personal propio del Ayuntamiento de Azkoitia.

El contratista vendrá obligado a absorber a los trabajadores que en el momento de hacerse cargo de la prestación del servicio objeto de la licitación realicen su trabajo en la actual contrata, de conformidad con el contenido del **ANEXO II,** cumplimentado con los datos según lo dispuesto en el artículo 130 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público y artículo 6 de la Ley 3/2016, de 7 de abril, para la inclusión de determinadas cláusulas sociales en la contratación pública.

En el ANEXO II se acompaña la relación del personal referido, indicando antigüedad,

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

ERANSKINEAN, bakoitzaren antzinatasuna, maila profesionala eta eskuratutako gainerako eskubideak, eta esleipendun enpresak errespetatu beharrekoak dira.

Esleipendunak Gipuzkoako lurralde esparruan Bide-Garbiketa Publikoa ematen duten langileei aplikagarria zaien hitzarmen kolektiboaren xedapenak errespetatu beharko ditu (2024ko martxoaren 26ko GAOn 46. zenbakian argitaratua).

Enpresa lizitatzaileek, kontratuaren xede diren zerbitzuen gainean egindako antolaketa azterlanen ondorioz gaur egun zerbitzua eskaintzen duen lantaldea baino txikiagoa geratuko balitz edo subrogatutako langileen maila profesionala antolaketa berrian beharrezkoa den mailarekin bat etorriko ez balitz, behin esleipena egin ondoren, esleipendunaren betebeharra izango da zerbitzuaren prestaziora atxikitako langileen lan egokitzea eta soberan dauden langileak antzeko izaera duten beste postu batzuetan kokatzea, Gipuzkoako Lurralde Historikoan kokatutako enpresa kontratistaren edozein lantokitan, ahal bada eragindako langilearen bizilekutik gertu.

Kontratuaren indarraldian zehar, esleipenduna, kontratuaren hasieran zegoen langile taldean aldaketaren bat gertatzen den heinean, erretiroa, heriotza, borondatezko baja, kaleratzea, baliogabetasun iraunkorra eta abar direla-eta, edo zerbitzuaren betebeharrengatik, aurretik Udalari horren berri ematera behartuta dago, gerta daitezkeen lanpostu aldaketak estaltzeko. Nolanahi ere, kontratistak ezingo du egin sei hilabetetik gorako kontraturik, ez eta zuzenean

categoría profesional, y demás derechos adquiridos, que la nueva empresa adjudicataria deberá, en su caso, respetar.

El adjudicatario deberá respetar las disposiciones del Convenio Colectivo aplicable a las trabajadoras/es de limpieza pública viaria en el ámbito territorial de Gipuzkoa (publicado en el BOG el 5 de marzo de 2024 nº 46).

Si como consecuencia de los estudios de organización realizados por las empresas licitadoras, relativos a los servicios objeto del contrato, resultase una plantilla menor a la que actualmente presta el servicio o bien si la categoría profesional del personal subrogado, no coincidiese con la categoría necesaria en la nueva organización, una vez realizada la adjudicación, será obligación del adjudicatario la adaptación laboral del personal afecto a la prestación del servicio y la recolocación del personal excedentario en otros puestos de similar naturaleza, en cualquier centro de trabajo de la empresa contratista situado dentro del Territorio Histórico de Gipuzkoa, preferiblemente próximo al lugar de residencia del trabajador que resulte afectado.

Durante la vigencia del contrato el adjudicatario siempre que se vaya produciendo una variación en la plantilla con que se inicia el contrato, bien sea por jubilación, defunción, baja voluntaria, despido, invalidez permanente, etc. o por necesidades de servicio, está obligado a dar cuenta previa al Ayuntamiento para cubrir las variaciones de los puestos que se puedan producir. En todo caso, el contratista no podrá realizar contratos de duración superior a seis meses, ni contrataciones que directa o

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

edo zeharka behin betikoa den kontrataziorik ere, edo, hurrenez hurrengo kontratazioek eragindako finkapenaren ondorioz, behin betikotasun hori dakarren kontrataziorik, kontratazio-organoaren aurretiazko eta berariazko baimena izan gabe.

Azkoitiko Udalaren baimenik gabe kontratatutako langileak ezin subrogatuzkoak izango dira ondorio guztietarako, udal honek etorkizunean zerbitzua berriz kontratatzean.

Kontratistak, enplegatzen dituen langileei dagokienez, lanaren, Gizarte Segurantzaren, laneko segurtasun eta higienearen eta lan arriskuen prebentzioaren arloetan indarrean dauden lege xedapenak betetzera derrigortuta dago.

Kontratua formalizatzen denetik bi hilabeteko epean, kontratistak honakoa aurkeztu beharko du:

- Bere lanpostuan aritzeko langileen medikugaitasunaren ziurtagiria.
- Langileek, egiten duten jarduerari buruzko beharrezko informazio eta prestakuntza jaso dutela egiaztatzen duen ziurtagiria.
- Langileen lanpostuen jardueretarako beharrezkoak diren Norbera Babesteko Ekipamenduen entrega ziurtagiria eta hauek erabiltzeko beharrezko informazio eta prestakuntza jaso dutela egiaztatzen duen ziurtagiria.
- Langileek sinaturiko dokumentua, enpresa kontratatzailean lanak garatzeko beharrezko informazio eta argibideak jaso dituztela

indirectamente posean naturaleza indefinida, u originen la misma como consecuencia de la consolidación de contrataciones sucesivas temporales, sin previa y expresa autorización del órgano de contratación.

El personal contratado sin autorización del Ayuntamiento de Azkoitia se considerará a todos los efectos como no susceptible de ser subrogado en las futuras contrataciones del servicio que realice este Ayuntamiento.

El contratista está obligado con respecto al personal que emplee, al cumplimiento de las disposiciones legales vigentes en materia laboral, de Seguridad Social, de Seguridad e Higiene en el trabajo, de Prevención de Riesgos Laborales.

En un plazo de dos meses, desde la formalización del contrato, el contratista deberá presentar:

- Certificado de aptitud médica de los trabajadores para el desempeño de su puesto de trabajo.
- Certificado en el que se indique que el trabajador ha recibido la formación e información necesarias en relación con los riesgos de la actividad desarrollada.
- Certificado de entrega de los Equipos de Protección Individual (EPIs) necesarios para desempeñar el trabajo.
- Documento firmado por el trabajador en el que se indique que ha recibido la información y las instrucciones necesarias para realizar los trabajos en la empresa contratante.

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

egiaztatzen duena.

Bestalde, langileak kontratatzerakoan eta zerbitzua eskaintzerakoan, erabiltzaileen hizkuntza-eskubideak errespetatuko dira, beraz, aipatu langileak behar adinako gaitasuna izango du zerbitzua erabiltzailearen hizkuntzan emateko.

Era berean, enpresa kontratistaren eta Udalaren arteko harremanetan lehentasunez euskara erabiliko da, lan eta harreman hizkuntza gisa.

Por otra parte, en la contratación del personal y en la prestación del servicio se respetarán los derechos lingüísticos de los usuarios, de manera que el citado personal se hallará suficientemente capacitado para prestar el servicio en el idioma del usuario.

Asimismo, en las relaciones de la empresa contratista con el Ayuntamiento se utilizará preferentemente el euskara como lengua de trabajo y relación.

23. KONTRATUA BURUTZEN ARI DELA HIRUGARRENEI SORTUTAKO KALTEETAN KONTRATATZAILEAREN ERANTZUKIZUNA

Kontratua betetzean egin beharreko operazioen ondorioz sortutako kalte-galeren erantzulea kontratista izango da, Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 196. artikuluan xedaturikoaren arabera.

Horretarako, errekerimendua jaso eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita hamar (10) eguneko epean, aseguru polizaren kopia eta hori ordaindu izanaren ziurtagiria aurkeztu beharko ditu. Asegur-poliza horren bermea 1.200.000,00€koa izango da gutxienez, kontratuari loturiko arriskuak estaliko ditu eta bereziki hirugarrenei eragindako kalteengatik izandako ardura zibilari (orokorra, patronala eta gurutzatua); halaber, aseguruak estaliko ditu esleipendunaren langileek, haien menpekoek burututako egintzak, tresneria eta ekipoak eta kontratuaren helburu den zerbitzuaren prestazioan egindako lanen

23. RESPONSABILIDAD DEL CONTRATISTA DE LOS DAÑOS PRODUCIDOS A TERCEROS EN EJECUCIÓN DEL CONTRATO

El contratista será responsable de los daños y perjuicios que se causen como consecuencia de las operaciones que requiera la ejecución del contrato, de acuerdo con el artículo 196 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

A tal fin, aportará en la plazo de diez (10) días a contar desde el siguiente a aquel en que hubiera recibido el requerimiento, copia de una póliza de seguros, con límite mínimo de garantía de 1.200.000,00€ y justificante de pago de la misma, que cubra los riesgos inherentes al contrato y en especial a la responsabilidad civil (general, patronal y cruzada) en que pueda incurrir por los daños causados a terceras personas y derivados de actos del personal del adjudicatario, de sus empleados y dependientes, de la maquinaria y equipo que emplee, así como a consecuencia de los trabajos realizados durante la prestación del

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

ondorioz egindako kalteak.

24. ESLEIPENDUNAREN BETEBEHARRAK, ZERBITZUA EMATEARI DAGOKIONEZ

Kontratistak ondoko betebeharrak ditu:

a) Zerbitzua plegu honetan adierazitako espezifikazio teknikoen eta zerbitzuaz aipatutako ezaugarrien arabera ematea.

b) Indarreko xedapenak betetzea, bai lan-arlokoak, bai gizarte-segurantzari dagozkionak, bai laneko segurtasun eta higienerako araututakoak; izan ere, kontratuak iraun bitartean, betetze hori agiri bidez egiaztatzeko eskatu ahal izango da edozein unetan.

c) Hileko ordainagiriarekin batera, kontratistak hilabete horretako pertsonalaren nominak eta TC1 eta TC2 behar bezala izapidetuta, dagozkien lan kontratuekin batera. Urtero betebehar fiskaletan eta Gizarte Segurantzarekin egunean dagoela ziurtatzen duten agiriak aurkeztu behar ditu.

d) Kontratuari edo, hala egokituz gero, haren xedeari lotutako zerga, kontribuzio, ariel eta tasa guztiak kontratistaren kontura izango dira beti, are haiek jasanarazteko eskubidea onartuta badago ere.

e) Kontratistak ez du eskubiderik izango kalte-ordaina jasotzeko zerbitzua egitean gertatutako galera, matxura nahiz kalteengatik, Udalaren errua izan ezean.

servicio objeto del contrato.

24. OBLIGACIONES DEL ADJUDICATARIO EN CUANTO A LA PRESTACIÓN DEL SERVICIO

El contratista queda obligado a:

a) Prestar el servicio de conformidad con las especificaciones técnicas y las características del mismo fijadas en el presente Pliego.

b) Cumplir las disposiciones vigentes, en materia laboral, de seguridad social y de seguridad e higiene en el trabajo, cuya comprobación documental podrá exigirse en cualquier momento durante la vigencia del contrato.

c) Con la factura mensual el contratista vendrá obligado a facilitar al Ayuntamiento las nóminas del personal y TC1 Y TC2 debidamente diligenciados del mes en curso, con los respectivos contratos de trabajo. Anualmente deberá presentar los certificados de estar al corriente en las obligaciones fiscales y con la Seguridad Social.

d) Todos los impuestos, contribuciones, arbitrios y tasas que pesen sobre el contrato o, en su caso, sobre el objeto del mismo, serán siempre a cargo del contratista, incluso en los casos en que estén reconocido el derecho a su repercusión.

e) El contratista no tendrá derecho a indemnización por causa de pérdida, averías o perjuicios ocasionados en la ejecución del servicio, salvo que el Ayuntamiento hubiere incurrido en culpa.

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

f) Kontratistak berehala jakinarazi beharko dizkio Udalari kontratatutako zerbitzuak ematean gertatzen diren gorabehera guztiak.

f) El contratista deberá dar cuenta inmediatamente al Ayuntamiento de cuantas incidencias se produzcan en la prestación de los servicios contratados.

g) Kontratistak kontratuaren xede den zerbitzua behar bezala eskaintzeko eta absentziak ordezkartzeko, bajak eta oporrak barne, behar diren langileak jarriko ditu. Urtero, gorabehera horiek, bajak, ordezkapenak etab, jasotzen dituen memoria aurkeztu beharko du kontratistak.

g) El contratista deberá poner en todo momento a disposición de las labores objeto del contrato todo el personal preciso para su correcta ejecución y para la cubrición de todas las ausencias, incluidas bajas, vacaciones, etc. que se produzcan en el mismo. El contratista deberá presentar anualmente una memoria en la que se recojan todas las incidencias al respecto, tales como bajas, sustituciones, etc.

h) Kontratista, ezin aurreikusizko arrazoi batengatik ezinezkoa badu erabiltzaileei zerbitzua bermatzea, behartuta egongo da horren berri ematera Azkoitiko Udalari lehenbailehen eta idatziz. Nolanahi ere, enpresa esleipenduna zerbitzuaren normaltasuna ahalik eta lasterren berrezartzera konprometitzen da; 48 ordu igaro baino lehen, hain zuzen ere.

h) En caso de que el contratista, por causa de imposible previsión se viera imposibilitada para garantizar el servicio a los usuarios, queda obligada a informar al Ayuntamiento de Azkoitia con total urgencia, y por escrito. En todo caso, la empresa adjudicataria se compromete a restablecer la regularidad de las prestaciones en el plazo más breve posible, sin que éste supere las 48 horas.

i) Enpresa esleipenduna izango da erabiltzaileek jasandako kalteen erantzulea, baldin eta bere langileen erruagatik gertatu badira, edo zerbitzuan izandako irregulartasunen edo gabezien ondorio badira.

i) La empresa adjudicataria será responsable de los daños que pudieran sufrir los usuarios imputables a sus propios operarios, o que deriven de irregularidades o carencias en la prestación.

j) Enpresa esleipendunak kontrata ditzakeen langileak ez dira geratuko zerbitzuari atxikita, eta Udalak ez du bere gain hartuko haiekiko inolako konpromisorik, loturarik edo betebeharrik.

j) El personal que pueda contratar la empresa adjudicataria no quedará afecto al servicio, no adquiriendo el Ayuntamiento compromiso, vinculación ni obligación de cualquier tipo respecto del mismo.

k) Era berean, esleipendunak langileei eskatu

k) También será obligación del adjudicatario exigir al personal que preste el servicio de

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

beharko die zerbitzua erabiltzaileekiko edozein gatazka saihestuta betetzeko, eta kontratuaren udal-arduradunari jakinarazi beharko dio zer gorabehera pertsonal eta profesional izan dituen kale garbiketa-zerbitzuari dagozkion eginkizunak betetzean.

forma que evite cualquier conflicto con los usuarios e informará al responsable municipal del contrato de las incidencias personales y profesionales que surjan en el desempeño de sus funciones correspondientes al servicio de limpieza viaria.

l) Esleipendunak edo haren agindupeko norbaitek zerbait egiteagatik edo ez egiteagatik kontratuaren martxa egokia eragozten edo arriskuan jartzen badu, Azkoitiko Udalak eskatu ahal izango dio neurri zehatz eta eraginkorrak hartzeko, kontratutakoa betetzean gauzak bere onera itzul daitezen.

l) Cuando el contratista, o personas de él dependientes, incurran en actos u omisiones que comprometan o perturben la buena marcha del contrato, el Ayuntamiento de Azkoitia podrá exigir la adopción de medidas concretas para conseguir o restablecer el buen orden en la ejecución de lo contratado.

m) Zerbitzua ematean, errespetatu eta erraztu egin behar da erabiltzaileak eta, oro har, publikoak Euskal Autonomia Erkidegoko bi hizkuntza ofizialak erabiltzeko eta erantzuna haietan jasotzeko daukan eskubidea.

m) Estará obligado a realizar la prestación respetando y facilitando el derecho del usuario y público en general a ser atendido y a utilizar las dos lenguas oficiales de la Comunidad Autónoma Vasca.

n) Kontratistak euskaraz eta gaztelaniaz eman beharko ditu inprimakiak, oharrak eta jendearentzako jakinarazpenak, euskararen erabilera normalizatzeko indarrean dagoen araudiaren arabera. Udalarekiko harremana, bai ahozkoa bai idatzizkoa, euskarazkoa izango da lehentasunez.

n) El contratista estará obligado a proveer en euskara y castellano los impresos, avisos y comunicaciones al público, de acuerdo con la normativa vigente en materia de normalización del uso del euskara. Su relación con el Ayuntamiento, tanto oral como escrita, se llevará a cabo preferentemente en euskara.

ñ) Esleipendunak kontratua gauzatzeko epea bete behar du. Kontratistak, berari egozgarri zaizkion arrazoiengatik, kontratua amaitzean atzerapenik sortuko balu, Administrazioak aukeran izango du kontratua bertan behera uztea edo zehapen ekonomikoak jartzea. Bermea galtzeak edo zehapenen zenbatekoek ez dute inola ere salbuesten kontratista administrazioak (kontratistaren berandutzagatik izandako kalteak eta galerak direla eta) eskura

ñ) El adjudicatario queda obligado al cumplimiento del plazo de ejecución del contrato. Si llegado el término del plazo, el contratista hubiera incurrido en mora por causas imputables a él mismo, la Administración podrá optar por la resolución del contrato o por la imposición de penalidades económicas. La pérdida de la garantía o los importes de las penalidades, no excluyen la indemnización por daños y perjuicios a que pueda tener derecho, originados por la demora

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

ditzakeen kalte-ordainak bere gain hartu behar izatetik.

o) Legezko greba gertatzen bada, zerbitzuaren esleipendunak beharrezko neurri guztiak hartu beharko ditu grebaren ondorioz izan daitezkeen kalteak ahalik gehiena murrizteko, eta Udal-agintariak emandako ezohiko jarraibide guztiak betetzeko. Garbiketa-greba bukatu ondoren, enpresak derrigorrez aurkeztu beharko du txosten bat, ondoren aipatzen direnak jasoko dituena, zentro bakoitzeko arduradunaren adostasunarekin: emandako gutxieneko zerbitzuak; zerbitzurik eman ez bada, zenbat ordutan gertatu den hori; eta zer eremutan gertatu den erabakitako gutxienekoaren ez-betetze hori. Garbiketa-zerbitzua grebaren ondorioz gaizki gauzatu dela egiaztatu ondoren, greba gertatu den hilabeteko fakturan zer kenketa egin beharko den ebaluatuko du Udalak, eta, horretarako, zerbitzu txarra gertatu den eremuaren partaidetza-koefizientea kontuan hartuko du, hala nola zerbitzu kaskar hori zenbat ordu eta egunetan gertatu zen. Ebaluazio hori idatziz jakinaraziko zaio dagokion enpresari, hilabete horretako fakturan aipatu kenketa egin dezan, edo, bestela, hurrengo hilabetekoan; horren ondoren, zentroaren edo instalazioaren arduradunak ebaluazioarekin ados dagoela adierazi beharko du, eta atzera Udalera bidaliko da, ohi bezala izapidetzen jarrai dezaten.

p) Kontratistak erreklamazio eta salaketa erregistro liburu bat eramango du. Bertan, jendeak edo Udalak eginikoak jasoko ditu. Liburu hori gutxienez hilean behin aurkeztuko da Udalean.

del contratista.

o) En el supuesto de huelga legal, el adjudicatario del servicio deberá adoptar cuantas medidas sean necesarias para aminorar los perjuicios que pudieran provocarse y cumplir cuantas instrucciones se dicten por la Autoridad Municipal, con carácter extraordinario. Una vez finalizada la huelga de limpieza, la empresa obligatoriamente deberá presentar un informe con la conformidad del responsable de cada centro, en los servicios mínimos prestados, el número de horas que, en su caso, se hayan dejado de prestar y el área en que se haya producido el incumplimiento. Una vez comprobada la defectuosa prestación del servicio de limpieza a causa de la huelga, se procederá a valorar por el Ayuntamiento la correspondiente deducción en la factura del mes en que se haya producido, teniendo en cuenta a estos efectos el coeficiente de participación del área que corresponda, así como el número de horas y días en que aquel no se realizase. Dicha valoración se comunicará por escrito a la empresa afectada a fin de que proceda a efectuar tal deducción en la factura del mes que corresponda, o en su caso, en la del siguiente, para que una vez conformadas por el responsable del centro o instalación se remitan al Ayuntamiento para continuar su tramitación ordinaria.

p) La empresa contratista llevará un libro de registro de reclamaciones y denuncias en el cual se registrarán aquellas que le formule directamente el público y las que le manifieste el Ayuntamiento. Este libro será presentado en el Ayuntamiento y, como mínimo, una vez al mes.

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

q) Kontratistak ezarritako aparteko lanak ere egin beharko ditu. Zerbitzu horiek bere proposamenean adierazitako ataleko prezioen arabera ordainduko zaizkio, bai laneguneta-koak baita jai-egunetakoak ere.

q) El contratista tiene la obligación de realizar los trabajos extraordinarios que se le encarguen. El coste de esos servicios le serán abonados de acuerdo con los precios unitarios vigentes que se hayan propuesto, tanto para los días laborales como para los festivos.

r) Aparteko edo larrialdi publikoko gertakariren bat jazoko balitz, kontratistak kontratatu-riko zerbitzuak eman behar ditu edo larrialdiak nahiz ez-behar publikoak irauten duen bitartean beharrezko diren lanak, langile edota tresnak erabiliz.

r) De producirse algún acontecimiento por causa de fuerza mayor o cualquier situación de emergencia pública, el contratista deberá realizar los servicios contratados u otros trabajos en los cuales el personal o el material resultase necesario para restablecer la normalidad mientras dure el estado de emergencia, fuerza mayor o calamidad pública.

s) Kontratistak arduradun bat izendatuko du lanak koordinatu eta kontrolatzeko, arduradun edo pertsonal teknikoek emandako jarraibideen kalterik gabe, horiekin uneoro koordinatu beharko baita.

s) El contratista deberá asimismo designar un responsable que coordinará y controlará los trabajos, sin perjuicio de las instrucciones que reciba del personal técnico o responsables, con los que deberá estar coordinado en todo momento.

t) Lanak burutzerakoan, tresnak erabiltzerakoan, ingurumenari zor zaion errespetu osoa izango du eta Ingurumeneko araudia bete beharko du.

t) El máximo respeto al medio ambiente en la realización de sus tareas y en el uso de materiales, y el cumplimiento de la normativa sobre Medio Ambiente.

u) Kontratuak irauten duen bitartean, enpresa kontratista behartuta dago lan baldintzak alde bakarrean ez gutxitzea, lanaldi eta ordainsari arloan urteko terminoetan, langileei dagozkienak, eskaintza aurkezterakoan aplikagarri den lan hitzarmenaren arabera. Nahiz eta lan hitzarmen hori geroago indarrean ez izan, hitzarmen kolektiboen indarraldiaren amaierari buruz legeak ezarritakoa aplikatzeko. Betebehar hori betetzat joko da baldin eta ordainsari/ordua mantentzen bada lanaldiaren

u) Durante todo el periodo de ejecución del contrato, la empresa contratista está obligada a no minorar unilateralmente las condiciones de trabajo que, en materia de jornada y salario y en términos anualizados, correspondan en cada momento a los trabajadores adscritos al contrato en función del convenio colectivo que resulte de aplicación al presentarse la oferta; y ello con independencia de que tal convenio pueda posteriormente perder su vigencia en aplicación de las previsiones legales o convencionales sobre finalización de la vigencia

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

indarraldia amaitu aurreko unean. Enpresa kontratistak kontratatzaile organoari informazio eta dokumentazio oro emango dio alderdi hori egiaztatzeko. Betebeharra betetzat joko da, halaber, baldin eta ordainsari/orduan egon daitekeen jaitsiera enpresa kontratista eta langileen ordezkarien artean erabaki bada.

de los convenios colectivos. La obligación se entenderá cumplida si se mantiene el salario/hora convenio vigente en el momento inmediatamente anterior a aquel en que, en su caso, se produzca la pérdida de vigencia. La empresa contratista vendrá obligada a facilitar al órgano de contratación cualquier información o documentación que le sea requerida para acreditar este extremo. En todo caso, se entenderá igualmente cumplida la obligación si la reducción que eventualmente pueda producirse en el salario/hora convenio se adopta por acuerdo alcanzado entre la empresa contratista y la representación de los trabajadores.

v) Kontratazio honek izaera pertsonaleko datuetara jotzea eskatzen badu, kontratistak, Europar Batasunaren eta Kontseiluaren, 2016ko apirilaren 27koa, 2016/678 Erregelamenduan, pertsona fisikoak babesteari buruz, datu pertsonalen trataerari dagokionez eta datu horiek libre zirkulatzeari dagokionez, 3/2018 Lege Organikoan, abenduaren 5ekoa, Datu Pertsonalak Babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzkoa eta datuen babesaren araudi aplikagarrian ezarritakoa.

v) En el caso de que la presente contratación implique el acceso a datos de carácter personal, el contratista deberá cumplir las obligaciones derivadas de lo dispuesto en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos, en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales y en la normativa de protección de datos aplicable.

25. KONTRATUAREN ALDAKETAK

Derrigorrezkoak izango dira kontratistarentzat, 2017ko SPKLren 206. artikuluan ezarritakoaren arabera adosten diren kontratuaren aldaketak.

Plegu honetan jasota ez dauden aldaketei dagokienez, 2017ko SPKLren 205. artikuluan

25. MODIFICACIONES DEL CONTRATO

Serán obligatorias para el contratista las modificaciones del contrato que se acuerden de conformidad con lo establecido en el artículo 206 de la LCSP 2017.

En lo que se refiere a las modificaciones no previstas en el presente pliego, se estará a lo dispuesto en el artículo 205 de la LCSP 2017. En

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

adierazitakoari egingo zaio men. Halako kasuetan, kontratazio-organoak adostutako aldaketak derrigorrezkoak izango dira kontratistarentzat, baldin eta banan-banan hartuta edo guztiak batera, hasierako kontratuaren prezioaren %20tik gorakoa ez den aldaketa eragiten badute beren zenbatekoan, BEZik gabe. Aurreko atalean ezarritakoarekin bat, kontratistarentzat aldaketa derrigorrezkoa ez denean, kontratazio-organoak berak erabakiko du aldaketa hori egitea kontratistak aldaketa hura idatziz onartu ondoren; hala ez bada gertatzen, kontratua deuseztatu egingo da 2017ko SPKLren 206. artikuluari jarraituz. Halako kasuetan, kontratua aldatu aurretik, proiektuaren edo baldintza teknikoen idazleari entzunaldia eman beharko zaio, hiru egunekoa baino motzagoa ez den epe batean, bidezko jotzen dituen azalpenak eman ditzan, baldin eta zerbitzu-kontratu bat dela-eta baldintza horiek kontratazio-organoa ez den hirugarren batek eginak badira.

Plegu honetan aurreikusitako aldaketei dagokienez, kontratazio-organoak, behin kontratua hobetuta eta interes orokorreko arrazoiengatik, adostu dezake kontratuan aldaketak egitea; horretarako kontuan hartuko ditu aldaketen prozedura eta inguruabarrak, eta, eragin dezakeen gehieneko irismen, muga eta gehieneko portzentajeak. Hauexek dira muga horiek:

Aldaketen eragina: zerbitzu eskaera handiagoa edo txikiagoa izango balitz kontratua aldatu daiteke.

Prezioa zehaztea: kontratuaren esleipenaren orduko/prezioa izango da ordainduko dena.

tales casos, las modificaciones acordadas por el órgano de contratación serán obligatorias para los contratistas cuando impliquen, aislada o conjuntamente, una alteración en su cuantía que no exceda del 20 por ciento del precio inicial del contrato, IVA excluido. Cuando de acuerdo con lo dispuesto en el apartado anterior la modificación no resulte obligatoria para el contratista, la misma solo será acordada por el órgano de contratación previa conformidad por escrito del mismo, resolviéndose el contrato, en caso contrario artículo 206 de la LCSP 2017. En estos supuestos antes de proceder a la modificación del contrato, deberá darse audiencia al redactor del proyecto o de las especificaciones técnicas, si estos se hubiesen preparado por un tercero ajeno al órgano de contratación en virtud de un contrato de servicios, para que, en un plazo no inferior a tres días, formule las consideraciones que tenga por conveniente.

En lo que se refiere a las modificaciones previstas en el pliego, el órgano de contratación podrá acordar, una vez perfeccionado el contrato y por razones de interés público, modificaciones en el contrato en base al procedimiento, las circunstancias y con el alcance, límites y porcentaje máximo al que como máximo puede afectar que se reseñan a continuación:

Alcance de las modificaciones: el contrato se podrá modificar en el caso de que exista mayor o menor demanda de servicio.

Determinación del precio: el precio que se abonará será el precio/hora de adjudicación del contrato

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

Aldaketek gehienean eragin dezaketen kontratuaren prezioa: baldintza plegu honetan aurreikusitako urteko gehieneko gastua gehitu daiteke aldaketa horien ondorioz, gehienez ere %20an

Onartzeko jardunbidea: Kontratuaren Arduradunak egindako proposamen batekin emango zaio hasiera aldaketa horiek onartzeko prozedurari. Kontratazio-organoak aldaketari onespena eman diezaion, aurretik, kontratistari hiru laneguneko entzunaldia eman behar zaio eta legokeen gastuaren fiskalizazioa egin behar da. Aldaketa onartu ondoren, ebazpena kontratistari jakinaraziko zaio.

Aldaketa horiek derrigorrezkoak izango dira kontratistarentzat.

Aldaketa horiek ezingo diete eragin kontratuaren baldintza funtsezkoei, ezta hasierako kontratuaren izaera globala adierazi ere.

Kontratuaren aldaketak 153. artikuluan ezarritakoari jarraituz formalizatuko dira eta SPKLaren 207 eta 63 artikuluei jarraituz argitaratuak izan beharko dute.

26. ZERBITZUA HARTZEA ETA BERME EPEA

Kontratuaren xede den prestazioa eman eta gehienez hilabeteko epean, zerbitzuaren harrera formala egingo da, Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 210. artikuluan xedatutakoaren arabera.

Importe del contrato al que como máximo puedan afectar las modificaciones: el gasto máximo anual previsto en el pliego podrá incrementarse, como consecuencia de estas modificaciones, en un máximo de un 20%

Procedimiento de aprobación: El procedimiento para la aprobación de estas modificaciones se iniciará con una propuesta del Responsable del Contrato. La aprobación de la modificación por el órgano de contratación requerirá la previa audiencia al contratista por plazo de tres días hábiles y la fiscalización del gasto correspondiente. Aprobada la modificación se notificará al contratista la resolución.

Estas modificaciones serán obligatorias para el contratista.

Estas modificaciones no podrán afectar a las condiciones esenciales del contrato, ni alterar la naturaleza global del contrato inicial.

Las modificaciones del contrato deberán formalizarse conforme lo dispuesto en el artículo 153 y deberán publicarse de acuerdo con lo establecido en los artículos 207 y 63 de la LCSP.

26. RECEPCIÓN Y PLAZO DE GARANTÍA

En el plazo máximo de un mes desde la finalización de la prestación objeto del contrato se producirá el acto formal y positivo de recepción de la misma, según lo establecido en el artículo 210 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

Asimismo, se establece un plazo de tres meses a

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

Era berean, hiru hilabeteko epea ezarri da, harrera formala egiten den egunetik hasita, berme gisa ezarri dena, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen eta Lege horren Araudi Orokorrean jasota datozen ondorioetarako.

Berme epean kontratistaren kargu joango lirateke lanetan eta egindako prestazio guztietan ager daitezkeen akats edo ikusiezinezko akats guztiak.

Administrazioak inongo eragozpenik jarri gabe epea igarotzen bada, kontratistaren erantzukizuna amaitu egingo da.

contar desde la fecha de recepción formal, que se fija como garantía a los efectos previstos en la Ley de Contratos del Sector Público y en el Reglamento General de la referida Ley.

Durante este plazo de garantía el contratista será responsable por los defectos o vicios que puedan manifestarse en los trabajos o prestaciones realizadas.

Transcurrido dicho plazo sin objeciones por parte de la Administración quedará extinguida la responsabilidad del contratista.

27. ESLEIPENDUNARI EZARRI BEHARREKO ZIGORRAK, BALDINTZAK BETETZEN EZ BADITU

A) KONTRATUA EGIKARITZEKO EPEAK EZ BETETZEA

Kontratistak, berari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik, kontratua egikaritzerakoan atzerapen edo berandutzea izango balu bai kontratua osorik betetzeko, bai, balegokio, zatiak betetzeko epeetan, Administrazioak bi aukera izango ditu: edo kontratua suntsiaraztea, bermea galaraziz, edo zigorrak jartzea, plegu honetako 26. klausulan adierazitako zigorrak ezarriz.

Berandutzagatiko zigorrak kontratuaren ehuneko 5eko multiplo batera iristen diren bakoitzean, Kontratazio organoak ahalmena izango du kontratua amaitutzat emateko edo hura egiten aurrera jotzeko baina zigor berriak gehituz.

27. PENALIDADES A LA EMPRESA CONTRATISTA POR INCUMPLIMIENTO

A) INCUMPLIMIENTO DE LOS PLAZOS DE EJECUCIÓN DEL CONTRATO

Si el contratista, por causas imputables al mismo, hubiese incurrido en demora respecto del cumplimiento del plazo de ejecución del contrato, tanto del plazo total como, en su caso, de los plazos parciales, la Administración podrá optar indistintamente por la resolución del mismo, con pérdida de la garantía, o por la imposición de las penalidades establecidas en la cláusula 28º del presente pliego.

Cada vez que las penalidades por demora alcancen un múltiplo del 5 por 100 del precio del contrato, el órgano de contratación estará facultado para proceder a la resolución del mismo o acordar la continuidad de su ejecución con imposición de nuevas penalidades.

B) INCUMPLIMIENTO DE LA EJECUCIÓN PARCIAL

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

B) ZERBITZUEN EGIKARITZE PARTZIALA

Kontratistak, berari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik, kontratuan zehaztuak dauden zerbitzuen zatikako egikaritzea beteko ez balu, Administrazioak bi aukera izango ditu: edo kontratua suntsiaraztea, bermea galduz, edota plegu honen 26. klausulan adierazitako zigorrak ezarriz.

28. ARAU-HAUSTEAK

Udalak zigorrak ezarri ahal izango ditu kontratistak egindako arau-hausteengatik, arau-hauste horiek kontratua gauzatzearekin zerikusia badute, eta plegu honetan edo baldintza teknikoen pleguan zehazten badira.

Esleipendunak onartu eta aitortu egiten du bereziki zigor hauen derrigorrezkotasuna eta, beraz, zigorrei ez aplikatzea legearen erreserba-printzipioa, ez eta urriaren 1eko 39/2015 Legeak araututako zigortze-prozedura ere.

Zigorrak dekretu bidez ezarriko dira, espediente bat izapidetu ondoren; espedientearen barruan jarduera hauek egongo dira:

-Udal-zerbitzuen txostena, gertatutakoen berri ematen duena.
-Kontratistarekiko entzunaldia, hamar laneguneko gutxieneko epean.

Hauek dira zigorrak ekar ditzaketen kontratistaren arau-hausteak:

DE LAS PRESTACIONES

Cuando el contratista, por causas imputables al mismo, hubiere incumplido la ejecución parcial de las prestaciones definidas en el contrato, la Administración podrá optar, indistintamente, por su resolución, con pérdida de la garantía, o por la imposición de las penalidades previstas en la cláusula 28º del presente pliego.

28. INFRACCIONES

El Ayuntamiento podrá imponer penalidades por las infracciones que cometa el contratista en relación con la ejecución del contrato y que se especifiquen en este pliego o en el de prescripciones técnicas.

El adjudicatario admite y reconoce especialmente la naturaleza obligacional de estas penalidades y por lo tanto la no aplicación a las mismas del principio de reserva de ley ni del procedimiento sancionador regulado por la Ley 39/2015, de 1 de octubre.

Las penalidades serán impuestas por Decreto previa instrucción de un expediente en el que constarán las siguientes actuaciones:

-Informe de los servicios municipales dando cuenta de los hechos.
-Audiencia del contratista por plazo mínimo de diez días hábiles

Las infracciones del contratista que puedan dar lugar a penalidades son las siguientes:

Serán leves:

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

Arinak:

a) Zerbitzuko material eta langileen garbitasun eza.
b) Aurreikusitako ordutegiaren arabera, berandu hastea lanak. Kontratistaren aldetik atzerapena bere beharrak betetzean.

c) Lanak gaizki egitea.

d) Lan ekipamendu eskasa eta zuritu gabea, bai langileetan bai materialean.

e) Zerbitzuko autoak eta materiala egoera txarrean mantentzea eta azaltzea.

f) langileek tratu eskasa edo atentzio eza ematea zerbitzuen erabiltzaileari edo auzotarrari orokorrean.
g) Udalak emandako aginduak ez betetzea, bete gabe uztea hiru egunez, oso presazko ez direnean izan ezik.

h) Udalaren ikuskapena oztopatzea, oztopatze hori sistematikoa ez denean.

i) Kontratista edo bere langileek egin ditzaketen ekintzak, zerbitzuko materialaren egoera ona kaltetuz.

j) Zerbitzua ematerakoan egindako utzikeriak, tokiko osasunean eraginik izan gabe.

k)Langileek uniformerik ez erabiltzea edo baimendua ez den jantzia.

l) Zerbitzuetako materiala egoki ez erabiltzea.

m) Zerbitzua bertan behera uztea, arrazoi justifikagarriz, eta udalari horren berri eman

a) La falta de limpieza en el personal y en el material afecto a los servicios.
b) La falta de puntualidad en la iniciación de los trabajos respecto del horario previsto, y el retraso en general en el cumplimiento de sus obligaciones por parte del contratista.
c) La realización de los trabajos de forma defectuosa.
d) La dotación insuficiente y no justificada de los equipos de trabajo, tanto en medios de personal como de material.
e) El mal estado de conservación y de presentación de los vehículos y del material afecto a los servicios.
f) El mal trato y la desatención del personal al usuario de los servicios o al vecindario en general.
g) La desobediencia a las órdenes dadas por el Ayuntamiento, o que transcurran más de 3 días sin atenderlas, excepto que se consideren de reconocida urgencia.
h) Dificultar la inspección por parte del Ayuntamiento siempre y cuando la desobediencia no sea sistemática.
i) En general todos los actos y conductas del contratista o de su personal que pongan en peligro o puedan perjudicar el buen estado del material afecto al servicio.
j) En general todos los actos de negligencia en la prestación de los servicios, que no lleguen a afectar la sanidad local.
k) La falta de uniformidad del personal y/o la utilización de vestuario no autorizado especialmente.
l)La utilización inadecuada del material afecto a los servicios.
m) La interrupción del servicio concurriendo causa justificada, sin dar inmediato aviso al Ayuntamiento.

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

gabe.
n) Hondakinak bide publikoan isurtzea eta zerbitzuak irauten duen bitartean poltsak jaso gabe uztea.
ñ) Zerbitzuak hasterakoan egun bateko atzerapena, arrazoi nagusirik gabe.

o) Zerbitzuak ematerakoan behin eta berriz atzeratzea (udalaren idatzizko hiru oharpen baino gehiago)
p) Zerbitzuak ematerakoan etenaldi edo etenak.

n) El vertido de residuos en la vía pública y la presencia de bolsas no recogidas durante la ejecución del servicio.
ñ) La demora en el comienzo de la prestación de los servicios superior a un día, siempre que no exista una causa de fuerza mayor.
o) Retrasos reiterados en la prestación de los servicios (más de tres advertencias escritas del Ayuntamiento).
p) Paralizaciones o interrupciones de la prestación de los servicios.

Larriak:
a) Zigor arinei bide ematen dioten ekintzak burutzea kontratistak.
b) Zerbitzuko materiala zuritu gabe baliogabetzen duten ekintzak.

c)Zerbitzuen erabiltzaile diren auzotarrei tratu ez egokia ematea, edo ahoz nahiz ekintzez iraintzea kontratistaren langileek.

d) Udalak emaniko erabaki edo akordioak ez betetzea, zerbitzuen aldaketan, esleitutako enpresari gasturik ez dakarkiotenean.

e)Udalak emandako argibideak ez jarraitzea, zerbitzua ematerakoan hutsegite bat denean.

f) Kontratuan adierazitako zerbitzua egun batez, osoki edo partzialki ez ematea, arrazoi nagusirik egon gabe.
g) Kontratistak hilabete batez, bere lan eginkizunak ez betetzea eta ezta bere langileen Gizarte Segurantzako betebeharrak.

Serán graves:
a) La reiteración por parte del contratista de actos que den lugar a sanciones leves.
b) Las actuaciones del contratista que hayan dado lugar a la depreciación no justificable del material afecto al servicio.
c) El trato incorrecto reiterado hacia el vecindario usuario de los servicios, así como las ofensas de palabra u obra por parte del personal del contratista.
d) El incumplimiento de acuerdos o decisiones del Ayuntamiento sobre variaciones de detalle de los servicios que no impliquen necesariamente gastos para la empresa adjudicataria.
e) La desobediencia a las indicaciones dadas por el Ayuntamiento cuando el incumplimiento suponga una falta en la prestación de los servicios.
f) La no prestación durante un día, salvo por causas de fuerza mayor, de forma íntegra o parcial del servicio previsto en el Contrato.
g) El incumplimiento del contratista durante un mes, de sus obligaciones laborales y de Seguridad Social con el personal afecto a los servicios.

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

h) Udalak emandako aginduak ez betetzea, presazkoak direnean, edo bi egun igarotzea ohiko agindu bat bete gabe.

i) Zerbitzuetan aldaketak sartzea inolako baimenik gabe.

j) Ordutegiaren arabera, berandu hastea lanak (arinak diren hiru arau-hauste baino gehiago)

k) Zerbitzuen irregulartasuna behin eta berriz.

l) zerbitzuak ematerakoan iruzur, eskainitako lanari ez dagokionean.
m) Udalak idatziz emandako aginduak ez betetzea, kontratuaren araberako zerbitzuari dagozkionak.
n) Enpresa kontratatuak edo bertako langileren batek ordainsari, kanon edo graziaren bat jasotzea zerbitzuetako erabiltzaileen aldetik, baimendu gabe egonik.

o) Osasun aginduak ez jarraitzea edo udalak emandako aginduak ez betetzea, egoera ez osasuntsuak , arriskutsuak edo auzokideentzat nahiz langileentzat gogaikarri diren egoerak saihesteko.

p) Udalak emandako ohiko agindu bat bete gabe bost egun baino gehiago igarotzea.

q) Zerbitzua ematerakoan egin daitezkeen arau-hauste edo irregulartasun oro, baldintza pleguan jasotakoaren arabera.

r) Zerbitzu emailearen aldetik, arau-hauste arinak behin eta berriz egitea.

h) La desobediencia a las órdenes dadas por el Ayuntamiento que tengan reconocida urgencia, o que transcurran más de 2 días sin atender una orden ordinaria.
i) La introducción sin autorización de variaciones o modificación en los servicios.

j) El retardo sistemático en la prestación de los servicios en relación con los horarios establecidos (más de tres infracciones calificadas de leves).
k) La prestación reiterada claramente irregular de los servicios.
l) El fraude en la prestación de los servicios, no ajustándose al trabajo que se haya ofertado.
m) La desobediencia reiterada a las órdenes escritas del Ayuntamiento, relativas a la prestación de los servicios según el contrato.
n) La percepción por la empresa contratista o por cualquier trabajador de ésta, de alguna remuneración, canon o gracia por parte de los usuarios de los servicios, que no esté debidamente autorizada.
o) El no seguimiento de las prescripciones sanitarias o incumplimiento de las órdenes del Ayuntamiento para evitar situaciones insalubres, peligrosas o molestas para el vecindario o los mismos operarios de los servicios.
p) Que transcurran más de 5 días sin atender una orden ordinaria dada por el Ayuntamiento.

q) En general todas las infracciones o irregularidades inadmisibles en la prestación de los servicios, de acuerdo con las condiciones fijadas en el presente Pliego de Condiciones.
r) La reiteración por parte del concesionario en actos que den lugar a sanciones leves.

Serán muy graves:

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

Oso larriak:
a) Arau-hauste larriak behin eta berriz egitea.
b) Plegu honetako zehaztapenak betetzen ez dituzten langileak kontratatzea.
c) Zerbitzua etetea edo etenaldiak egitea, ezinbesteko kasuetan izan ezik.

d) Funtsezkoak diren kontratuko gainerako betebeharrak ez betetzea.

Arau-hausteak behin eta berriz egitea:
Hutsegite batzuengatik urtebeteko epean zigorrak gutxienez bitan ezarriz gero gertatuko da arau-hausteak behin eta berriz egitea, betiere zigor horiek irmoak badira administrazio-bidean.

29. ZIGORRAK

Zigorren zenbatekoak hauek izango dira, betiere kasu bakoitzaren larritasuna eta horretan izandako gorabeherak kontuan hartuta:

-Arinak: 300,00€etik 1.200,00€arte bitarteko isuna.
-Larriak: 1.200,01€-tik 6.000,00€-ra bitarteko isuna.
-Oso larriak: 6.000,01€-tik 30.000,00€-ra bitarteko isuna, edo kontratua bertan behera uztea; Udalak zer erabakitzen duen.

Zigorrak, administrazio-bidean irmoak izan ondoren, ordaindu gabe dauden fakturetatik edo zertifikazioetatik kenduko dira.

Arau-haustea egin izana egiaztatu ondoren, kontratistari entzun eta gero, kontratazio organoak dagokion zigorra jarriko du, klausula honetan ezarritakoaren arabera eta kontutan

a) La reiteración de infracciones graves.
b) La contratación de personal que incumpla las determinaciones del presente Pliego
c) La paralización o interrupción de la prestación del servicio, a no ser que concurra causa de fuerza mayor.
d) El incumplimiento de las restantes obligaciones esenciales del contrato**.**

Reiteración de infracciones:
Habrá reiteración cuando se hayan impuesto en el transcurso de un año, penalidades en dos ocasiones al menos, por dichas faltas, siempre que dichas penalidades sean firmes en vía administrativa.

29. SANCIONES

El importe de las penalidades serán los siguientes valorando siempre la gravedad y circunstancias en cada caso:

-Leves: Multa de 300,00€ S 1.200,00€

-Graves: Multa de 1.200,01€ a 6.000,00€

-Muy graves: Multa de 6.000,01€ a 30.000€ o resolución del contrato a elección del Ayuntamiento.

Las penalidades se deducirán de las certificaciones o facturas pendientes de abono, una vez que sean firmes en vía administrativa.

Acreditada la comisión de una infracción, previa audiencia al contratista, el órgano de contratación impondrá la sanción que corresponda de conformidad con lo establecido en esta cláusula y con independencia del descuento pertinente de la

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

izanik dagokion deskontua egin daitekeela fakturan.

Enpresa kontratistak, arau-hauste nabarmena egiten jarraituz gero, zerbitzu teknikoek kontratua suntsiarazteko proposatuko dute, eta esleipendunak ezin izango du kalte-ordainik eskatu.

30. AZPIKONTRATAZIOA

Kontratuaren izaera dela-eta esleipendunak zuzenean exekutatu beharko du kontratua, eta ezingo du azpikontratatu.

31. KONTRATUA LAGATZEA

Kontratua laga ahal izango da 2017ko SPKLren 214. artikuluak jasotako mugekin eta baldintzekin.

32. KONTRATUA SUNTSIARAZTEKO ARRAZOIAK

Kontratua bertan behera uzteko arrazoiak Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 211. eta 313. artikuluetan ezarritakoak dira.

Kontratuaren suntsiarazpenaren ondorioei dagokionez, Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 213. eta 313. artikuluek xedaturikoa aplikatuko da.

Kontratua, kontratistari egotz dakiokeen arrazoiren batengatik amaituko balitz, hari, behin betiko bermea bahituko zaio;

factura que pueda corresponder.

Si la empresa contratista persistiese en una actuación significativa de notoria infracción, los servicios técnicos propondrán la resolución del contrato sin que el adjudicatario pueda solicitar indemnización alguna.

30. SUBCONTRATACIÓN

Dada la naturaleza del contrato, éste deberá ser ejecutado directamente por la empresa adjudicataria, no pudiendo ser objeto de subcontratación.

31. CESIÓN DEL CONTRATO

El contrato podrá ser objeto de cesión con los límites y requisitos del artículo 214 de la LCSP 2017.

32. CAUSAS DE RESOLUCIÓN DEL CONTRATO

Constituyen causas de resolución del contrato las establecidas en los artículos 211 y 313 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

En cuanto a los efectos de la resolución se estará a lo regulado en los artículos 213 y 313 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

Cuando el contrato se resuelva por causa imputable al adjudicatario, le será incautada la garantía definitiva, sin perjuicio de la indemnización, en su caso, por daños y perjuicios

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

Administrazioari egindako kalte-galerak bahitu den bermearen kopuru horretatik gorakoak balira, hortik letozkiokeen kalte-ordainen kalterik gabe.

33. UDALAREN ESKUMENAK

Udalari dagokio administrazio-kontratua interpretatzeko eskubidea, kontratuaren betearazpenak sor ditzakeen zalantzak argitzea, interes publikoa dela bide kontratua aldatzea, kontratua gauzatzearen ondorioz kontratistari egotzitako erantzukizuna aitortzea, kontratuaren exekuzioa etetea, amaitutzat ematea eta amaitze horren eraginak zehaztea, betiere Sektore publikoko Kontratuen Legearen eta Herri Administrazioetako Kontratuen Legearen Araudi Orokorrean ezarritako eskakizun eta ondorioetara loturik.

originados a la Administración, en lo que excediera del importe de la garantía incautada.

33. PRERROGATIVAS DEL AYUNTAMIENTO

Corresponden al Ayuntamiento las prerrogativas de interpretar el contrato, resolver las dudas que ofrezca su cumplimiento, modificarlo por razones de interés público, declarar la responsabilidad imputable al contratista a raíz de la ejecución del contrato, suspender la ejecución del mismo, acordar su resolución y determinar los efectos de ésta, dentro de los límites y con sujeción a los requisitos y efectos establecidos en la Ley de Contratos del Sector Público, así como en el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.

IV. IZAERA, ARAUBIDE JURIDIKOA ETA JURISDIKZIO AGINPIDEDUNA

34. IZAERA ETA ARAUBIDE JURIDIKOA

Kontratu hau araudi armonizatuari loturiko zerbitzuen kontratu administratibo bat da, Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 17., 22.1 c) eta 25.1 a) artikuluetan ezarritakoaren arabera, eta ondokoek xedatutakoari jarraituko zaio:

- Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legea.
- Maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretua,

IV. NATURALEZA, RÉGIMEN JURÍDICO Y JURISDICCIÓN COMPETENTE

34. NATURALEZA Y RÉGIMEN JURÍDICO

El presente contrato es un contrato administrativo de servicios sujeto a regulación armonizada, conforme a lo establecido en los artículos 17, 22.1 c) y 25.1 a) de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público y se regirá por:

- Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.
- Real Decreto 817/2009, de 8 de mayo, por el que se desarrolla parcialmente la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

30/2007 Sektore Publikoko Kontratuen Legea partzialki garatzen duena.

Urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretua, Administrazio Publikoko Kontratuen Legearen Arautegi Orokorra onesten duena, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateratuak xedatutakoarekin kontraesanean ez datorren guztian.

pirilaren 2ko 7/1985 Legea, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituena.

oki Araubideko gaiei dagozkien eta indarrean dauden xedapenen Testu Bateratua onartzen duen apirilaren 18ko 781/1986 Errege Dekretu Legegilea, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legean xedatutakoarekin kontraesanean ez datorren guztian.

Osagarri gisa zuzenbide administratiboko gainontzeko arauei jarraituko zaie eta, horrelakorik ez balego, zuzenbide pribatukoei.

-

aldintza teknikoen agiria.

-

Administrazio Baldintza Berezien Agiri honen eta espedientearekin batera doan gainerako dokumentazioaren artean kontraesanik sortuz gero, Agiri honetan xedatutakoa beteko da.

Público.

- Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, por el que se aprueba el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, en todo lo que no contradiga lo establecido en el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.
- La Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local.
- Real Decreto Legislativo 781/1986, de 18 de abril, por el que se aprueba el Texto Refundido de las disposiciones vigentes en materia de Régimen Local, en cuanto no se oponga a lo establecido en la Ley de Contratos del Sector Público.

upletoriamente regirán las restantes normas del derecho administrativo y en su defecto las del derecho privado.

- El Pliego de Prescripciones técnicas

En caso de contradicción entre el presente Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y el resto de la documentación técnica unida al expediente, prevalecerá lo dispuesto en este Pliego.

35. JURISDIKZIO ESKUDUNA

Kontratutik sortzen diren auziak administraziorekiko auzietako jurisdikzioaren esanetara egongo dira. Nolanahi ere, bi aldeek nahi izanez gero, auziak arbitrajearen bitartez konpondu daitezke, indarrean dagoen legedian zehazturikoarekin bat etorriz.

35. JURISDICCIÓN COMPETENTE

Las cuestiones litigiosas que se deriven del contrato se entenderán sometidas a la jurisdicción contencioso-administrativa, no obstante lo cual, las partes pueden acordar el sometimiento de sus litigios a arbitraje, conforme a lo establecido en la legislación vigente.

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

Hala ere, araudi armonizatuari loturiko kontratua izanik, administrazioarekiko auzi errekurtsoa jarri aurretik, Kontratazioari buruzko Errekurtso berezia jarri daiteke, Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 44.2 artikuluak xedatzen dituen erabakien aurka, aipatu Legearen ondorengo artikuluetan adierazitako terminoetan, baldintzetan eta epeetan.

No obstante lo anterior, al tratarse de un contrato sujeto a regulación armonizada, con anterioridad a la interposición del recurso contencioso administrativo, procederá la interposición del Recurso especial en materia de contratación contra las decisiones a que se refiere el artículo 44.2 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público en los términos, condiciones y plazos indicados en los artículos siguientes de dicha Ley.

Errekurtsoaren erabakiaren aurka, administrazioarekiko auzi errekurtsoa jarri ahal izango da, uztailaren 13ko Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioa arautzen duen 29/1998 Legean xedaturikoaren arabera.

Contra la resolución del recurso solo procederá la interposición de recurso contencioso-administrativo conforme a lo dispuesto en la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso Administrativa.

EGINBIDEA.- Azkoitiko udaleko Udalbatza Plenoak, Administrazio Baldintza Plegu hau onartu du 2024ko uztailaren 30ean egindako bilkuran.

IDAZKARIAK,

DILIGENCIA.- El presente pliego de cláusulas administrativas ha sido aprobado por el Pleno de fecha 30 de julio de 2024.

EL SECRETARIO,

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

I. ERANSKINA

C kartazalean sartu behar den Proposamen ekonomikoaren eredua

ANEXO I

Modelo de Proposición Económica a incluir en el sobre C

PROPOSAMEN EKONOMIKOA

..... jaunak/andreak, bizilekua ..... (kalea eta zk.) ..... (posta-kodea) jakinarazpenetarako helbidea duenak, NAN zk. ....., telefono zk. ..... eta helbide elektronikoa ..... dituenak, gaitasun juridikoaren eta jarduteko gaitasunaren jabetza osoa izanik, nire izenean (edo honen ordezkari gisa..... ....., ...posta-kodea, telefono zk. ..... eta NAN edo IFK ..... —pertsona fisikoa edo pertsona juridikoa den kontuan izanik—),**" Azkoitiko udalerriko kale garbiketa zerbitzua kontratatzea**", jardunbide ireki bidez eta eskaintza ekonomikoki onuragarriena, esleitzeko irizpide batzuk erabiliz, esleitzeko antolatutako lizitazioaren deialdiaren berri izanik eta argitaratutako baldintza-pleguak ezagutzen ditudala

ADIERAZTEN DUT:

1.- Ezagutzen ditudala Administrazio-baldintza Berezien Agiria eta Preskripzio Teknikoen Agiria eta espedientean dauden gainerako dokumentuak, eta espreski oso-osorik nire gain hartzen eta onartzen ditudala.
2.- Nire erantzukizunpean aitortzen dudala, enpresa lizitatzaileak kontratuaren xedea

PROPOSICIÓN ECONÓMICA

D/Dª..... .... con domicilio a efectos de notificaciones en ..... CP ....., DNI nº....., teléfono ..... e-mail..... en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, en nombre propio (o en representación de..... ..... CP ....., teléfono....., y DNI o CIF (según se trate de persona física o jurídica) nº.....)), enterado de la convocatoria de "**Contratación del servicio de limpieza viaria del término municipal de Azkoitia"**, por procedimiento abierto y oferta económicamente más ventajosa, varios criterios de adjudicación, y conociendo el Pliego de condiciones Administrativas publicado al efecto,

DECLARO:

1º.- Que conozco el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y el de Prescripciones Técnicas y demás documentos obrantes en el expediente, que expresamente asumo y acato en su totalidad.

2º.- Que declaro bajo mi responsabilidad que la empresa licitadora tiene capacidad jurídica

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

betetzeko gaitasun juridikoa eta behar adinako bitartekoak dituela, eta ez dagoela sartuta indarrean dagoen legedian adierazitako bateraezintasun edo debeku kasuetako bakar batean ere.

3.- Lan, zerga eta Gizarte Segurantzaren alorretan legez edo erregelamenduz ezarritakoa betetzera derrigortzen dudala nire burua.

4.- Esleipendun suertatzen banaiz, aipatu lanak burutuko ditudala beti onartutako baldintza agirian xedatutako eskakizun eta baldintzak betez, baita espedientean ezarritako gainerako baldintza teknikoak ere.

5.- Konpromisoa hartzen dudala, esandako guztiaren arabera, baldintza agiriko 4. klausulan aipatutako lanak burutzeko .....€ urtean, horietatik .....€ printzipalari dagozkio eta .....€ BEZari. Prezio horren barnean, gastu guztiak, zergak, tasak eta edozein ariel fiskal sartuko dira, baita kontratistaren industria onura ere.

Azkoitian, 2024ko ……(a)ren……(e)an.
Lizitatzailearen sinadura

Sinadura:_____».

y medios suficientes para cumplir con el objeto del contrato, y no se halla comprendida en ninguno de los casos de incompatibilidad o prohibición señalados en la legislación vigente.

3º.- Que me obligo al cumplimiento de lo legislado o reglamentado en materia laboral, tributaria y de Seguridad Social.

4º.- Que en caso de resultar adjudicatario, realizaré los citados trabajos con sujeción en todo caso a los requisitos y condiciones dispuestos en el Pliego aprobado, así como al resto de las condiciones facultativas fijadas en el expediente.

5º.- Que me comprometo, conforme a todo lo dicho, a ejecutar los trabajos referenciados en la cláusula 4ª del Pliego en la cantidad de .....€ por año, de los que .....€ corresponden al principal y .....€ al IVA, debiendo entenderse comprendidos en el precio todos los conceptos incluyendo los impuestos, gastos, tasas y arbitrios de cualquier esfera fiscal al igual que el beneficio industrial del contratista.

Azkoitia a……de…….de 2024

Firma del licitador,
Fdo.: _____».

IDAZKARITZA – Tel . 943 857175 / Fax. 943 852140 – idazkaritza@azkoitia.net
AZKOITIKO UDALA – HERRIKO ENPARANTZA Z/G – 20720 AZKOITIA

ANEXO II/II. ERANSKINA

LISTADO DE PERSONAL A SUBROGAR/ SUBROGATZEKO LANGILEEN ZERRENDA

Kontratu mota / *Tipo de contrato*	**Laneko kategoria /** *Categoría profesional*	**Lanaldia % /** *Jornada %*	**Antzinatasuna /** *Antigüedad*	**Lan hitzarmen aplikagarria[(1)] /** *Convenio colectivo aplicable [(1)]*	**Urteko soldata gordina [(2)] /** *Salario Bruto anual [(2)]*	**Oharrak /** *Observaciones*
100	PEIO GIDARIA / *PEÓN CONDUCTOR*	100	19/08/2010	LIMPIEZA VIARIA GIPUZKOA	36.261,11	
100	PEOI MAKINISTA / *PEÓN MAQUINISTA*	100	01/05/1997	LIMPIEZA VIARIA GIPUZKOA	44.744,96	*Plus disponibilidad 200€/mes y plus ayuda social Art. 30, incluído en el importe Salario Bruto Anual.*
100	ARDURADUNA / *ENCARGADO*	100	06/05/1993	PACTO EMPRESA	50.660,68	
200	PEOI GARBITZAILEA / *PEÓN LIMPIADOR*	99	26/07/2022	LIMPIEZA VIARIA GIPUZKOA	30.536,69	
100	PEOI GARBITZAILEA / *PEÓN LIMPIADOR*	100	01/05/1997	LIMPIEZA VIARIA GIPUZKOA	38.604,70	
289	PEOI GARBITZAILEA / *PEÓN LIMPIADOR*	95	14/09/2012	LIMPIEZA VIARIA GIPUZKOA	33.199,88	
200	PEOI MAKINISTA / *PEÓN MAQUINISTA*	99	01/05/2019	LIMPIEZA VIARIA GIPUZKOA	34.081,33	
100	PEOI GARBITZAILEA / *PEÓN LIMPIADOR*	100	11/07/2005	LIMPIEZA VIARIA GIPUZKOA	36.252,45	
100	PEOI MAKINISTA / *PEÓN MAQUINISTA*	100	01/11/2004	LIMPIEZA VIARIA GIPUZKOA	40.368,31	*Plus disponibilidad 200€/mes incluído en el Salario Bruto Anual.*
200	PEOI GARBITZAILEA / *PEÓN LIMPIADOR*	99,9	28/02/2019	LIMPIEZA VIARIA GIPUZKOA	32.677,02	
200	PEOI GARBITZAILEA / *PEÓN LIMPIADOR*	95	14/09/2023	LIMPIEZA VIARIA GIPUZKOA	29.302,88	
200	PEOI GARBITZAILEA / *PEÓN LIMPIADOR*	80	05/08/2020	LIMPIEZA VIARIA GIPUZKOA	25.421,95	

(1) Gipuzkoako Bide-Garbiketa Publikoa eta Hiri-Hondakin Solidoen Bilketaren Hitzarmen Kolektiboa / *Convenio Colectivo de Limpieza Viaria y Recogida de Residuos Sólidos Urbanos de Gipuzkoa.*